



CONSEIL COMMUNAL DE LA VILLE DE BRUXELLES
Séance du lundi 22 mai 2023 à 16 heures

GEMEENTERAAD VAN DE STAD BRUSSEL
Zitting van maandag 22 mei 2023 te 16 uur

Procès-verbal
Notulen

Séance publique / Openbare zitting

La séance publique est ouverte à 16h35.
De openbare zitting wordt geopend te 16u35.

Mme TEMMERMAN, Présidente du Conseil, M. MAINGAIN, Mme HOUBA, Echevins, Mmes LALIEUX, AMPE et BEN HAMOU et M. MOHAMMAD, Conseillers communaux, s'excusent de ne pouvoir assister à la séance. Mevr. TEMMERMAN, Voorzitster van de Raad, dhr. MAINGAIN, mevr. HOUBA, Schepenen, mevrn. LALIEUX, AMPE en BEN HAMOU en dhr. MOHAMMAD, Gemeenteraadsleden, verontschuldigen zich de zitting niet te kunnen bijwonen.

En l'absence de Mme TEMMERMAN, Présidente du Conseil, et en application des articles 8 bis et 71 de la nouvelle loi communale, la séance est présidée par le Conseiller communal le plus ancien dans l'ordre du tableau de préséance qui n'est ni Bourgmestre, ni échevin, ni président du CPAS, soit M. Mohamed OURIAGHLI. In afwezigheid van mevr. TEMMERMAN, Voorzitster van de Raad, en in toepassing van de artikels 8 bis en 71 van de nieuwe gemeentewet, wordt de zitting voorgezeten door het oudste gemeenteraadslid in de rangorde die noch Burgemeester noch Schepenen noch Voorzitter van het OCMW is, nl. dhr. Mohamed OURIAGHLI.

Présents - Aanwezigen : M. dhr. OURIAGHLI, Président suppléant; Plaatsvervangende Voorzitter; M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, Echevins; Schepenen; M. dhr. COOMANS de BRACHENE, M. dhr. MAMPAKA, Mme mevr. ABID, M. dhr. TEMIZ, Mme mevr. NAGY, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. WAUTERS, M. dhr. ZIAN, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. ERGEN, Mme mevr. EL BAKRI, Mme mevr. DHONT, M. dhr. BAUWENS, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. TAHIRI, M. dhr. DIALLO, M. dhr. MAIMOUNI, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. LOULAJI, Mme mevr. GÜLES, M. dhr. VANDEN BORRE, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. BUGGENHOUT, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, Conseillers communaux; Gemeenteraadsleden; M. dhr. LEONARD, Secrétaire de la Ville; Stadssecretaris.

Conformément à l'article 89, alinéa 2 de la Nouvelle Loi Communale et à l'article 78 du règlement d'ordre intérieur, le projet de procès-verbal de la séance du 24/04/2023 a été mis à la disposition des membres du Conseil communal sept jours francs avant ce jour. Overeenkomstig artikel 89, alinea 2 van de Nieuwe Gemeentewet en artikel 78 van het huishoudelijk reglement, werden de ontwerp-notulen van de zitting van 24/04/2023 ter inzage van de Gemeenteraadsleden gelegd, gedurende de zeven voorbije vrije dagen.

Conformément aux dispositions des articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale, le Collège a ajouté à l'ordre du jour les points 90 à 98, 112 et 116 repris au supplément à cet ordre du jour, daté du 17/05/2023 (= décisions du Collège à communiquer au Conseil communal lors de sa plus prochaine séance).- Voir points 25 à 33, 87 et 100 du présent procès-verbal.

Overeenkomstig de bepalingen van de artikels 234 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College de agenda aangevuld met de punten 90 tot 98, 112 en 116 vermeld in het bijvoegsel bij de agenda dd. 17/05/2023 (= Collegebeslissingen die ter kennis van de Raad moeten gebracht worden op diens eerstvolgende zitting).- Zie punten 25 tot 33, 87 en 100 van deze notulen.

Vu l'urgence, le Collège propose d'ajouter à l'ordre du jour les points 84 à 89, 99 à 111, 113 à 115, 117 et 123 à 137 repris au supplément à cet ordre du jour, daté du 17/05/2023.- Vote sur l'urgence.

Gelet op de dringendheid, stelt het College voor om de agenda aan te vullen met de punten 84 tot 89, 99 tot 111, 113 tot 115, 117 en 123 tot 137 vermeld in het bijvoegsel bij de agenda dd. 17/05/2023.- Stemming over de dringendheid.

L'urgence est admise à l'unanimité.- Voir points 11, 12, 16 à 18, 24, 40 à 48, 54 à 56, 71, 92, 95, 99, 102, 122, 123, 127, 132, 134 à 139 et 141 à 145 du procès-verbal.

De dringendheid wordt eenparig aangenomen.- Zie punten 11, 12, 16 tot 18, 24, 40 tot 48, 54 tot 56, 71, 92, 95, 99, 102, 122, 123, 127, 132, 134 tot 139 en 141 tot 145 van de notulen.

Communications
Mededelingen

Communications relatives aux associations subventionnées :
Mededelingen betreffende de verenigingen die toelagen ontvangen :

1 (000) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2529816 (R)

(000) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2529816 (R)

/A Tutelle - asbl communale.- Asbl "SoBru" - Rapport annuel 2022.

M. le Président invite les membres du Conseil communal à prendre connaissance du rapport annuel de l'asbl "SoBru".

/A Toezicht - gemeentelijk vzw.- Vzw "SoBru" - Jaarverslag 2022.

Dhr. Voorzitter nodigt de leden van de Gemeenteraad uit om kennis te nemen van het jaarverslag 2022 van de vzw "SoBru".

Pris pour information.

Kennis genomen.

2 (000) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2528467 (R)

(000) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2528467 (R)

/A Tutelle - asbl communale.- Asbl "BRISSI" - Comptes annuels 2022.

M. le Président invite les membres du Conseil communal à prendre connaissance des comptes 2022 de l'asbl "BRISSI - Bruxelles Solidarité Internationale - Brussel Internationale Solidariteit".

/A Toezicht - gemeentelijke vzw.- Vzw "BRISSI" - Jaarlijkse rekeningen 2022.

Dhr. Voorzitter nodigt de leden van de Gemeenteraad uit om kennis te nemen van de rekeningen 2022 van de vzw "BRISSI - Bruxelles Solidarité Internationale - Brussel Internationale Solidariteit".

Pris pour information.

Kennis genomen.

- 3 (000) **Budget & Finances** - Gestion de la comptabilité - - 2526639 (R)
(000) **Begroting & Financiën** - Beheer van de boekhouding - - 2526639 (R)

/A Finances.- Contrôle.

M. le Président invite les membres du Conseil communal à prendre connaissance au Secrétariat des Assemblées des comptes, rapport financier et de gestion de l'association suivante :
- "Cyclo" asbl, au 31/12/2022.

/A Financiën.- Controle.

Dhr. Voorzitter nodigt de leden van de Gemeenteraad uit om op het Secretariaat van de Vergaderingen inzage te nemen in de rekeningen en het verslag inzake beheer en financiële toestand van de volgende vereniging :
- "Cyclo" vzw, op 31/12/2022.

Pris pour information.

Kennis genomen.

- 4 (000) **Budget & Finances** - Gestion de la comptabilité - - 2525226 (R)
(000) **Begroting & Financiën** - Beheer van de boekhouding - - 2525226 (R)

/A Finances.- Contrôle.

M le Président invite les membres du Conseil communal à prendre connaissance au Secrétariat des Assemblées des comptes, rapport financier et de gestion de l'association suivante :
- "Marché des antiquaires du Sablon" asbl, au 31/12/2021.

/A Financiën.- Controle.

Dhr. Voorzitter nodigt de leden van de Gemeenteraad uit om op het Secretariaat van de Vergaderingen inzage te nemen in de rekeningen en het verslag inzake beheer en financiële toestand van de volgende vereniging :
- "Marché des antiquaires du Sablon" vzw, op 31/12/2021.

Pris pour information.

Kennis genomen.

- 5 (000) **Budget & Finances** - Gestion de la comptabilité - - 2522848 (R)
(000) **Begroting & Financiën** - Beheer van de boekhouding - - 2522848 (R)

/A Finances.- Contrôle.

M. le Président invite les membres du Conseil communal à prendre connaissance au Secrétariat des Assemblées des comptes, rapport financier et de gestion de l'association suivante :
- "La Maison de la Littérature de Jeunesse Le Wolf" en abrégé "Le Wolf" asbl, au 31/12/2021.

/A Financiën.- Controle.

Dhr. Voorzitter nodigt de leden van de Gemeenteraad uit om op het Secretariaat van de Vergaderingen inzage te nemen in de rekeningen en het verslag inzake beheer en financiële toestand van de volgende vereniging :
- "La Maison de la Littérature de Jeunesse Le Wolf" afgekort "Le Wolf" vzw, op 31/12/2021.

Pris pour information.

Kennis genomen.

- 6 (000) **Budget & Finances** - Gestion de la comptabilité - - 2525448 (R)
(000) **Begroting & Financiën** - Beheer van de boekhouding - - 2525448 (R)

/A Finances.- Contrôle.

M. le Président invite les membres du Conseil communal à prendre connaissance au Secrétariat des Assemblées des comptes, rapport financier et de gestion de l'association suivante :
- "Palais de Charles-Quint" asbl, au 31/12/2022.

/A Financiën.- Controle.

Dhr. Voorzitter nodigt de leden van de Gemeenteraad uit om op het Secretariaat van de Vergaderingen inzage te nemen in de rekeningen en het verslag inzake beheer en financiële toestand van de volgende vereniging :
- "Paleis van Keizer Karel" vzw, op 31/12/2022.

Pris pour information.

Kennis genomen.

Questions orales
Mondelinge vragen

La liste des questions orales annoncées au plus tard le jeudi à minuit a été mise à disposition via la plateforme SharePoint.- Elle a été complétée par une question de Mme DEBAETS qui sera jointe à la question de M. VANDEN BORRE concernant la détérioration à proximité des quais au Foin, aux Pierres de Taille et au Bois de la Construction en raison de nuisances diurnes et nocturnes.

De lijst van mondelinge vragen aangekondigd ten laatste op donderdag te middernacht werd ter beschikking gesteld via het Sharepoint platform.- Ze werd aangevuld met een vraag van mevr. DEBAETS die wordt samengevoegd met de vraag van dhr. VANDEN BORRE betreffende de verslechterende situatie in de buurt van de Hooi-, Arduin-, Kalk- en Timmerhoutkaai ten gevolge van dag- en nachtoverlast.

La question de M. VANDEN BORRE concernant l'attribution de tickets par la Ville de Bruxelles pour le concert de Beyoncé au Stade Roi Baudouin est remise au débat sur la motion de M. BAUWENS concernant la renonciation à la coutume de recevoir et de donner des places gratuites aux élus pour des événements au Stade Roi Baudouin, au Palais 12 et au Cirque Royal.

De vraag van dhr. VANDEN BORRE betreffende het toekennen van tickets door de Stad Brussel naar aanleiding van het concert van Beyoncé in het Koning Boudewijnstadion wordt verwezen naar het debat over de motie van dhr. BAUWENS betreffende het afzien van de gewoonte om vrijkaarten te ontvangen voor evenementen in het Koning Boudewijnstadion, Paleis 12 en het Koninklijk Circus en ze te geven aan verkozenen.

Interpellation citoyenne
Burgerinterpellatie

- 7 (001) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2525441 (R)
(001) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2525441 (R)

/A Interpellation du public.- Demande d'interpellation introduite par M. Olivier EGGERMONT.

Interpellation concernant la mobilité dans l'hypercentre et les adaptations à apporter au nouveau plan de circulation.

/A *Interpellatie van het publiek.- Vraag tot interpellatie ingediend door dhr. Olivier EGGERMONT.*

Interpellatie betreffende de mobiliteit in het hypercentrum en de aanpassingen aan het nieuwe circulatieplan.

Entendu l'interpellation.- M. l'Echevin DHONDT répond.

Gehoord de interpellatie.- Dhr. Schepen DHONDT antwoordt.

Sauf indication contraire, les décisions suivantes ont été prises à l'unanimité :

Tenzij anders aangegeven werden de volgende beslissingen met eenparigheid genomen :

Dossiers de M. le Bourgmestre
Dossiers van dhr. Burgemeester

- 8 (002) **Secrétaire** - Secrétariat central SEC - - 2523715 (R)
(002) **Secretaris** - Centraal secretariaat SEC - - 2523715 (R)

Asbl "Teroubi".- Subside : 10.000,00 EUR.

Octroi d'un subside de 10.000,00 EUR à l'asbl "Teroubi", pour l'édition 2023 du Festival de l'Afrique.- Article 76201/33202 du budget ordinaire de 2023.

Vzw "Teroubi".- Toelage : 10.000,00 EUR.

Toelage van 10.000,00 EUR aan de vzw "Teroubi" voor de editie 2023 van het Festival van Afrika.- Artikel 76201/33202 van de gewone begroting van 2023.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 9 (003) **Secrétaire** - Direction juridique - - 2526798 (R)
(003) **Secretaris** - Juridische directie - - 2526798 (R)
- /A SJ.- 50447/OK.- Sécurité privée.- Core Festival 2023.
Règlement de Police concernant la sécurité privée sur la voie publique durant "Core Festival 2023".
- /A JD.- 50447/OK.- Private veiligheid.- Core Festival 2023.
Politiereglement betreffende de private veiligheid op de openbare weg gedurende "Core Festival 2023".
- Adopté par 36 voix, il y a 2 abstentions.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen met 36 stemmen bij 2 onthoudingen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 10 (004) **Secrétaire** - Direction juridique - Tutelle administrative- 2524924 (R)
(004) **Secretaris** - Juridische directie - Administratief toezicht- 2524924 (R)
- /A Eglise protestante du Musée.- Compte 2022.
Emettre un avis favorable à l'approbation par l'autorité de tutelle du compte 2022.- Excédent : 20.333,98 EUR.
- /A Protestantse kerk van het Museum.- Rekening 2022.
Een gunstig advies uitbrengen over de goedkeuring door de toezichhoudende overheid van de rekening 2022.- Batig saldo : 20.333,98 EUR.
- Avis favorable.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Gunstig advies.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 11 (084) **Secrétaire** - Secrétariat central SEC - - 2526828 (R)
(084) **Secretaris** - Centraal secretariaat SEC - - 2526828 (R)
- Asbl "The One Community".- Subside : 10.000,00 EUR.
Octroi d'un subside de 10.000,00 EUR à l'asbl "The One Community", pour les frais de fonctionnement du Hub de créateurs de contenus multimédia.- Article 76201/33202 du budget ordinaire de 2023.
Vzw "The One Community".- Toelage : 10.000,00 EUR.
Toekenning van een toelage van 10.000,00 EUR aan de vzw "The One Community" voor de werkingskosten voor Hub creators van media.- Artikel 76201/33202 van de gewone begroting van 2023.
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 12 (085) **Secrétaire** - Secrétariat central SEC - - 2530151 (R)
(085) **Secretaris** - Centraal secretariaat SEC - - 2530151 (R)
- Université Libre de Bruxelles - Fonds Erasme.- Subside : 3.500,00 EUR.
Octroi d'un subside de 3.500,00 EUR à l'Université Libre de Bruxelles - Fonds Erasme, pour le dîner de gala fundraising organisé le 01/06/2023.- Article 76201/33202 du budget ordinaire de 2023.
"Université Libre de Bruxelles" - Erasmus Fonds.- Toelage : 3.500,00 EUR.
Toekennen van een toelage van 3.500,00 EUR aan de "Université Libre de Bruxelles" - Erasmus Fonds, voor het galadiner fundraising dat plaatsvindt op 01/06/2023.- Artikel 76201/33202 van de gewone begroting van 2023.
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 13 (005) **Budget & Finances** - Secrétariat central FIN - - 2526318 (R)
(005) **Begroting & Financiën** - Centraal secretariaat FIN - - 2526318 (R)
- /A Principe de la participation à la capitalisation de l'Hôpital Universitaire de Bruxelles HUB pour un montant de 5.000.000,00 EUR.
Principe de la participation à la capitalisation de l'Hôpital Universitaire de Bruxelles HUB pour un montant de 5.000.000,00 EUR.- Autoriser la transmission du plan financier de l'Hôpital Universitaire de Bruxelles HUB, de la prévision de la structure d'endettement du groupement et du pacte d'associés entre la Ville de Bruxelles et l'Université Libre de Bruxelles, à l'autorité de tutelle.
- /A Principe van deelname in de kapitalisatie van het Universitair Ziekenhuis Brussel UZB voor een bedrag van 5.000.000,00 EUR.
Principe van deelneming in de kapitalisatie van het Universitair Ziekenhuis Brussel UZB voor een bedrag van 5.000.000,00 EUR.- Het opsturen van het financieel plan van het UZ Brussel HUB, de raming van de schuldstructuur van de groep en de samenwerkingsovereenkomst tussen de Stad Brussel en de "Université Libre de Bruxelles", naar de toezichthoudende overheid toestaan.
- Adopté par 30 voix contre 1, il y a 7 abstentions.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen met 30 stemmen tegen 1 bij 7 onthoudingen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 14 (006) **Budget & Finances** - Secrétariat central FIN - - 2526485 (R)
(006) **Begroting & Financiën** - Centraal secretariaat FIN - - 2526485 (R)
- Principe de la participation à la capitalisation de l'Hôpital Universitaire de Bruxelles HUB pour un montant de 10.000.000,00 EUR en 2023.
Principe de la participation à la capitalisation de l'Hôpital Universitaire de Bruxelles HUB pour un montant de 10.000.000,00 EUR en 2023.- Article 23/87203/81251 du budget extraordinaire 2023.
Principe van deelname in de kapitalisatie van het Universitair Ziekenhuis Brussel UZB voor een bedrag van 10.000.000,00 EUR in 2023.
Principe van deelneming in de kapitalisatie van het Universitair Ziekenhuis Brussel UZB voor een bedrag van 10.000.000,00 EUR in 2023.- Artikel 23/87203/81251 van de buitengewone begroting 2023.
- Adopté par 30 voix contre 1, il y a 7 abstentions.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen met 30 stemmen tegen 1 bij 7 onthoudingen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 15 (007) **Budget & Finances** - Secrétariat central FIN - - 2523003 (R)
(007) **Begroting & Financiën** - Centraal secretariaat FIN - - 2523003 (R)
- /A Convention entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Ville de Bruxelles.- Subside de 1.490.000,00 EUR.- Bâtiment Technomeiser, sis à Schaerbeek.
Convention réglant les modalités de la mise à disposition par la Région de Bruxelles-Capitale d'une subvention de 1.490.000,00 EUR visant à intervenir dans les frais de fonctionnement de la Ville de Bruxelles du 01/01/2023 au 31/12/2023 et relatif aux frais de gardiennage et de sécurité du bâtiment Technomeiser, sis à Schaerbeek.
- /A *Overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Stad Brussel.- Toelage van 1.490.000,00 EUR.- Gebouw Technomeiser gelegen te Schaerbeek.*
Overeenkomst die de voorwaarden bepaalt voor het verstrekken, door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van een toelage van 1.490.000,00 EUR om bij te dragen aan de werkingskosten (onder meer bewakings- en veiligheidskosten) van de Stad Brussel voor het gebouw Technomeiser, gelegen te Schaerbeek voor de periode van 01/01/2023 tot 31/12/2023.
- Adopté par 30 voix contre 1, il y a 7 abstentions.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen met 30 stemmen tegen 1 bij 7 onthoudingen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 16 (086) **Budget & Finances** - Taxes communales (enrôlement) - Réglementation - contentieux et collège fiscal- 2526715 (R)
(086) **Begroting & Financiën** - Gemeentebelastingen (inkohiering) - Reglementering - juridische geschillen - fiscaal college- 2526715 (R)
Règlements taxes.- Taxe sur la délivrance de documents administratifs.- Exercices 2023 à 2025 inclus.
Règlement relatif à la taxe sur la délivrance de documents administratifs pour les exercices d'imposition 2023 à 2025.- Modifications techniques aux articles 3 et 6.
Belastingreglementen.- Belasting op het afleveren van administratieve documenten.- Dienstjaren 2023 tot 2025 inbegrepen.
Reglement betreffende de belasting op het afleveren van administratieve documenten voor de dienstjaren 2023 tot 2025 inbegrepen.- Technische wijzigingen in de artikelen 3 en 6.
Adopté par 30 voix contre 8.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen met 30 stemmen tegen 8.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 17 (087) **Budget & Finances** - Taxes communales (enrôlement) - Réglementation - contentieux et collège fiscal- 2517920 (R)
(087) **Begroting & Financiën** - Gemeentebelastingen (inkohiering) - Reglementering - juridische geschillen - fiscaal college- 2517920 (R)
Règlements-taxes 2024.- Centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique pour l'exercice 2024.
1) Charger l'administration fiscale de la Région de Bruxelles-Capitale de l'établissement, de l'enrôlement, de la perception et du recouvrement des centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements touristiques pour l'exercice d'imposition 2024.- 2) Charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de la notification de la décision prise au point 1 conformément à l'article 4/1 de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26/01/2017 établissant les modalités de certains actes prévus par l'ordonnance du 23/12/2016 relative à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique.
Belastingreglementen 2024.- Opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies voor het aanslagjaar 2024.
1) De fiscale administratie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te belasten met de heffing, de inkohiering, de inning en de invordering van de opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies voor het aanslagjaar 2024.- 2) Het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de mededeling van de beslissing op punt 1 genomen, aan de gewestelijke fiscale administratie overeenkomstig artikel 4/1 van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26/01/2017 tot vaststelling van de modaliteiten van bepaalde handelingen voorzien door de ordonnantie van 23/12/2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristische logies.
1) et 2) Adopté par 30 voix contre 8.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
1) en 2) Aangenomen met 30 stemmen tegen 8.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 18 (088) **Budget & Finances** - Taxes communales (enrôlement) - Réglementation - contentieux et collège fiscal- 2518090 (R)
(088) **Begroting & Financiën** - Gemeentebelastingen (inkohiering) - Reglementering - juridische geschillen - fiscaal college- 2518090 (R)
Règlements-taxes 2024.- Centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique pour l'exercice 2024.
Règlement taxe relatif aux centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique pour l'exercice 2024, entrant en vigueur le 01/01/2024.
Belastingreglementen 2024.- Opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies voor het aanslagjaar 2024.
Belastingreglement betreffende de opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies voor het aanslagjaar 2024, met als datum van inwerkingtreding 01/01/2024.
Adopté par 30 voix contre 8.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen met 30 stemmen tegen 8.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

Communication Mededeling

Mme Riet DHONT demande la parole pour annoncer qu'elle participe aujourd'hui à son dernier Conseil communal. Elle confirmera cette démission par écrit.- M. le Bourgmestre, Mme EL BAKRI, cheffe de groupe PTB*PVDA et Mme STOOPS, cheffe de groupe ECOLO-GROEN, la remercient pour son travail comme Conseillère communale. Mevr. Riet DHONT vraagt het woord om aan te kondigen dat dit haar laatste Gemeenteraadszitting was. Zij zal haar ontslag nog schriftelijk bevestigen.- Dhr. Burgemeester, mevr. EL BAKRI, fractieleider van de fractie PTB*PVDA en mevr. STOOPS, fractieleider van de fractie ECOLO-GROEN, danken haar voor haar werk als Gemeenteraadslid.

La séance est interrompue de 17h50 à 18h par une alarme incendie.
De zitting wordt onderbroken van 17u50 tot 18u door een brandalarm.

Dossiers de M. l'Echevin Hellings Dossiers van dhr. Schepen Hellings

- 19 (008) **Achats & Facilities** - - Achats- 2527665 (R)
(008) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2527665 (R)
- /A Marché public de services ayant pour but l'entretien annuel, pendant 48 mois, des studios photo de l'Ecole de Photographie et de Techniques Visuelles Agnès Varda du Département Instruction Publique (AFA/012988/DDR).- Principe.
Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42 §1er, 1°, d), ii, de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012988/DDR.- Dépense de 135.000,00 EUR, TVA de 21% comprise.- Article 70008/12406 des budgets ordinaires de 2023 à 2027 (sous réserve, en ce qui concerne les budgets de 2024 à 2027, de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption de ces budgets par le Conseil communal et de leur approbation par l'autorité de tutelle).- Prendre pour information la décision n° 424 du Collège du 11/05/2023 en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.
- /A *Overheidsopdracht voor diensten met het doel het jaarlijks onderhoud, gedurende 48 maanden, van de fotostudio's van de "Ecole de Photographie et de Techniques Visuelles Agnès Varda" van het Departement Openbaar Onderwijs (AFA/012988/DDR).- Principe.*
Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42 §1, 1°, d), ii, van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012988/DDR.- Uitgave van 135.000,00 EUR, 21% btw inbegrepen.- Artikel 70008/12406 van de gewone begrotingen van 2023 tot 2027 (onder voorbehoud, voor wat betreft de begrotingen van 2024 tot 2027, van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van deze begrotingen door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichhoudende overheid).- Kennisnemen van de beslissing nr. 424 van het College van 11/05/2023 overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.
- Pris pour information.**
Kennis genomen.

-
- 20 (009) **Achats & Facilities** - - Achats- 2528185 (R)
(009) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2528185 (R)
- /A Marchés publics de faible montant.- Budget extraordinaire.- Principe.
Marchés publics de faible montant en application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Numéros des marchés : 012684 et 012926.- Estimation totale de 37.100,00 EUR, TVA comprise.- Divers articles du budget extraordinaire de 2023.- Emprunt.- Prendre pour information les points 1 à 3 de la décision n° 161 du Collège du 11/05/2023 en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.
- /A *Overheidsopdrachten van beperkte waarde.- Buitengewone begroting.- Principe.*
Overheidsopdrachten van beperkte waarde overeenkomstig artikel 92 van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Nummers van de opdrachten: 012684 en 012926.- Totale raming van 37.100,00 EUR, btw inbegrepen.- Verscheidene artikelen van de buitengewone begroting van 2023.- Lening.- Kennisnemen van punten 1 tot 3 van de beslissing nr. 161 van het College van 11/05/2023 overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.
- Pris pour information.**
Kennis genomen.
-

- 21 (010) **Achats & Facilities** - - Achats- 2519585 (R)
(010) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2519585 (R)
- /A Marché public de fournitures en 2 lots ayant pour but la fourniture de véhicules électriques pour l'asbl "BRAVVO" (AFA/012878/PTL).- Principe.
Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42 §1er, 1°, a) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012878/PTL.- Dépense de 120.000,00 EUR, TVA de 21% comprise, dont 70.000,00 EUR pour le lot 1 et 50.000,00 EUR pour le lot 2.- Prendre pour information la décision n° 155 du Collège du 11/05/2023 en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.
- /A *Overheidsopdracht voor leveringen in 2 percelen met het doel de levering van elektrische voertuigen voor de vzw "BRAVVO" (AFA/012878/PTL).- Principe.*
Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42 §1, 1°, a) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012878/PTL.- Uitgave van 120.000,00 EUR, 21% btw inbegrepen, waarvan 70.000,00 EUR voor perceel 1 en 50.000,00 EUR voor perceel 2.- Kennisnemen van de beslissing nr. 155 van het College van 11/05/2023 overeenkomstig artikel 234, § 3, 1e lid, 2e zin, van de nieuwe gemeentewet.
- Pris pour information.**
Kennis genomen.
-

- 22 (011) **Achats & Facilities** - - Achats- 2525099 (R)
(011) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2525099 (R)
- /A Marchés publics de faible montant.- Budget extraordinaire.- Principe.
Marchés publics de faible montant en application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Marchés n°s 012751, 012853 et 012922.- Estimation totale de 35.050,00 EUR, TVA comprise.- Divers articles du budget extraordinaire de 2023.- Emprunt.- Prendre pour information les points 1 à 3 de la décision n° 72 du Collège du 27/04/2023 en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.
- /A *Overheidsopdrachten van beperkte waarde.- Buitengewone begroting.- Principe.*
Overheidsopdrachten van beperkte waarde overeenkomstig artikel 92 van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Opdrachten nrs. 012751, 012853 en 012922.- Totale raming van 35.050,00 EUR, btw inbegrepen.- Verscheidene artikels van de buitengewone begroting van 2023.- Lening.- Kennisnemen van punten 1 tot 3 van de beslissing nr. 72 van het College van 27/04/2023 overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.
- Pris pour information.**
Kennis genomen.
-

- 23 (012) **Achats & Facilities** - - Achats- 2526992 (R)
(012) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2526992 (R)
- /A Marchés publics de faible montant.- Budget extraordinaire.- Principe.
Marché public de faible montant en application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Numéro du marché : 012950.- Estimation totale de 30.000,00 EUR, TVA comprise.- Divers articles du budget extraordinaire de 2023.- Emprunt.- Prendre pour information les points 1 à 3 de la décision n° 158 du Collège du 11/05/2023 en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.
- /A *Overheidsopdrachten van beperkte waarde.- Buitengewone begroting.- Principe.*
Overheidsopdracht van beperkte waarde overeenkomstig artikel 92 van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Nummer van de opdracht: 012950.- Totale raming van 30.000,00 EUR, btw inbegrepen.- Verscheidene artikelen van de buitengewone begroting van 2023.- Lening.- Kennisnemen van punten 1 tot 3 van de beslissing nr. 158 van het College van 11/05/2023 overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.
- Pris pour information.**
Kennis genomen.
-

24 (089) **Achats & Facilities** - - Achats- 2527024 (R)

(089) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2527024 (R)

/A Marché public de fournitures à bordereau de prix reconductible et en 5 lots ayant pour but la fourniture, pendant 24 mois, de chaussures de sécurité, de baskets, sabots et sandales de travail (AFA/012811/PAD).- Principe.

Procédure ouverte en application de l'article 36 de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012811/PAD.- Dépense sur 24 mois de 390.000,00 EUR, TVA de 21% comprise, soit au total 780.000,00 EUR, le marché étant 2 fois reconductible de 12 mois, dont 135.000,00 EUR pour le lot 1 (chaussures de sécurité destinées aux membres du personnel marchant beaucoup à l'extérieur), 120.000,00 EUR pour le lot 2 (chaussures de sécurité destinées aux membres du personnel marchant beaucoup à l'intérieur), 35.000,00 EUR pour le lot 3 (chaussures de sécurité destinées aux membres du personnel travaillant souvent à genoux), 10.000,00 EUR pour le lot 4 (chaussures de sécurité destinées aux membres du personnel temporaires et chaussures blanches de sécurité) et 90.000,00 EUR pour le lot 5 (baskets, sabots et sandales de travail).- Article 13504/12405 des budgets ordinaires de 2023 à 2025 (sous réserve, en ce qui concerne les budgets de 2024 et 2025, de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption de ces budgets par le Conseil communal et de leur approbation par l'autorité de tutelle).

/A *Verlengbare overheidsopdracht voor leveringen tegen prijslijst en in 5 percelen met het doel de levering, gedurende 24 maanden, van veiligheidsschoenen, werksneakers, werklompen en werksandalen (AFA/012811/PAD).- Principe. Openbare procedure overeenkomstig artikel 36 van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012811/PAD.- Uitgave over 24 maanden van 390.000,00 EUR, 21% btw inbegrepen, of 780.000,00 EUR in totaal vermits de opdracht 2 maal verlengbaar is met 12 maanden, waarvan 135.000,00 EUR voor perceel 1 (veiligheidsschoenen bestemd voor de personeelsleden die veel buitenshuis stappen), 120.000,00 EUR voor perceel 2 (veiligheidsschoenen bestemd voor de personeelsleden die veel binnenshuis stappen), 35.000,00 EUR voor perceel 3 (veiligheidsschoenen bestemd voor de personeelsleden die vaak op de knieën werken), 10.000,00 EUR voor perceel 4 (veiligheidsschoenen bestemd voor de tijdelijke personeelsleden en witte veiligheidsschoenen) en 90.000,00 EUR voor perceel 5 (werksneakers, werklompen en werksandalen).- Artikel 13504/12405 van de gewone begrotingen van 2023 tot 2025 (onder voorbehoud, voor wat de begrotingen van 2024 en 2025 betreft, van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van deze begrotingen door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichhoudende overheid).*

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

25 (090) **Achats & Facilities** - - Achats- 2508531 (R)

(090) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2508531 (R)

/A Marché public de services à bordereau de prix ayant pour but l'arrosage et la fertilisation, pendant 12 mois, d'arbres, de plantes décoratives dans les bacs de plantation et sur les uritrottoirs ainsi que les fournitures et services relatifs aux dispositifs tensiométriques permettant le monitoring des arbres et plantes en question (AFA/012825/MGG).- Principe.

Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42 §1er, 1°, a) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012825/MGG.- Dépense de 150.000,00 EUR, TVA de 21% comprise.- Articles 76605/12406 et 42105/12406 des budgets ordinaires de 2023 et 2024 (sous réserve, en ce qui concerne le budget 2024, de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption de ce budget par le Conseil communal et de son approbation par l'autorité de tutelle).- Prendre pour information la décision n° 69 du Collège du 17/05/2023 en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.

/A *Overheidsopdracht voor diensten tegen prijslijst met het doel het gieten en de bemesting, gedurende 12 maanden, van bomen, decoratieve planten in plantebakken en op de uritrottoirs, alsmede leveringen en diensten in verband met tensiometrische apparaten voor de monitoring van de bomen en planten in kwestie (AFA/012825/MGG).- Principe.*

Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42 §1, 1°, a) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012825/MGG.- Uitgave van 150.000,00 EUR, 21% btw inbegrepen.- Artikelen 76605/12406 en 42105/12406 van de gewone begrotingen van 2023 en 2024 (onder voorbehoud, wat de begroting van 2024 betreft, van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van deze begroting door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichhoudende overheid).- Kennisnemen van de beslissing nr. 69 van het College van 17/05/2023 overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

26 (091) **Achats & Facilities** - - Achats- 2518728 (R)

(091) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2518728 (R)

/A Marché public de fournitures à bordereau de prix ayant pour but la location, pendant 48 mois, d'un tamis à tambour et d'un broyeur polyvalent (AFA/012908/MGG).- Principe.

Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42 §1er, 1°, a) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012908/MGG.- Dépense de 120.000,00 EUR, TVA de 21% comprise.- Article 76605/12412 des budgets ordinaires de 2023 à 2027 (sous réserve, en ce qui concerne les budgets de 2024 à 2027, de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption de ces budgets par le Conseil communal et de leur approbation par l'autorité de tutelle).- Prendre pour information la décision n° 71 du Collège du 17/05/2023 en application de l'article 234, § 3, 1er alinéa, 2e phrase, de la nouvelle loi communale.

/A *Overheidsopdracht voor leveringen tegen prijslijst met het doel het huren, gedurende 48 maanden, van een trommelzeefmachine en een polyvalente hakselaar (AFA/012908/MGG).- Principe.*

Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42 §1, 1°, a) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012908/MGG.- Uitgave van 120.000,00 EUR, 21% btw inbegrepen.- Artikel 76605/12412 van de gewone begrotingen van 2023 tot 2027 (onder voorbehoud, wat de begrotingen van 2024 tot 2027 betreft, van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van deze begrotingen door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichhoudende overheid).- Kennisnemen van de beslissing nr. 71 van het College van 17/05/2023 overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

27 (092) **Achats & Facilities** - - Achats- 2523698 (R)

(092) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2523698 (R)

/A Marché public de fournitures reconductible à bordereau de prix ayant pour but, la fourniture, pendant 12 mois, de poubelles en fonte, ainsi que les paniers intérieurs et les pièces d'ancrage y correspondants (AFA/012815/CIA).- Principe.

Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42 §1er, 1°, a) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012815/CIA.- Dépense sur 12 mois de 84.000,00 EUR, TVA de 21% comprise, soit au total 168.000,00 EUR, le marché étant une fois reconductible de 12 mois.- Article 87605/74151 des budgets extraordinaires de 2023 et 2024 (sous réserve, en ce qui concerne le budget de 2024, de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption de ce budget par le Conseil communal et de son approbation par l'autorité de tutelle).- Emprunt.- Prendre pour information la décision n° 74 du Collège du 17/05/2023 en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.

/A *Verlengbare overheidsopdracht voor leveringen tegen prijslijst met het doel de levering, gedurende 12 maanden, van gietijzeren afvalbakken, alsook bijhorende binnenkorven en verankeringsstukken (AFA/012815/CIA).- Principe.*

Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42 §1, 1°, a) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012815/CIA.- Uitgave over 12 maanden van 84.000,00 EUR, 21% btw inbegrepen, of 168.000,00 EUR in totaal vermits de opdracht éénmaal verlengbaar is met 12 maanden.- Artikel 87605/74151 van de buitengewone begrotingen van 2023 en 2024 (onder voorbehoud, wat de begroting van 2024 betreft, van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van deze begroting door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichhoudende overheid).- Lening.- Kennisnemen van de beslissing nr. 74 van het College van 17/05/2023 overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

28 (093) **Achats & Facilities** - - Achats- 2527354 (R)

(093) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2527354 (R)

/A Marché public de services ayant pour but la désignation d'un bureau comptable agréé, pendant 36 mois, pour la gestion comptable des asbl "Bruxelles-Musées-Expositions" et "Brufête" (AFA/012986/DDR).- Principe.
Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42 §1er, 1°, a) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012986/DDR.- Dépense de 169.350,00 EUR, TVA de 21% comprise, à charge des asbl "Bruxelles-Musées-Expositions" et "Brufête".- Prendre pour information la décision n° 84 du Collège du 17/05/2023 en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.

/A *Overheidsopdracht diensten met het doel de aanstelling van een erkend boekhoudkantoor, gedurende 36 maanden, voor het boekhoudkundig beheer van de vzw's "Brussel-Musea-Tentoonstellingen" en "Brufeste"* (AFA/012986/DDR).- Principe.

Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42 §1, 1°, a) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012986/DDR.- Uitgave van 169.350,00 EUR, 21% btw onbegrepen, ten laste van de vzw's "Brussel-Musea-Tentoonstellingen" en "Brufeste".- Kennisnemen van de beslissing nr. 84 van het College van 17/05/2023 overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

29 (094) **Achats & Facilities** - - Achats- 2520484 (R)

(094) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2520484 (R)

/A Marché public de services reconductible pour la location et l'entretien périodique, pendant 12 mois, de cabines sanitaires et urinoirs colonne, mobiles et autonomes (AFA/012917/AMT).- Principe.
Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42 §1er, 1°, a) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012917/AMT.- Dépense sur 12 mois de 30.000,00 EUR, TVA de 21% comprise, soit au total 120.000,00 EUR, le marché étant trois fois reconductible de 12 mois.- Article 87605/12406 des budgets ordinaires de 2023 et 2024 (sous réserve, en ce qui concerne le budget de 2024, de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption de ce budget par le Conseil communal et de son approbation par l'autorité de tutelle).- Prendre pour information la décision n° 72 du Collège du 17/05/2023 en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase) de la nouvelle loi communale.

/A *Verlengbare overheidsopdracht voor diensten tegen prijslijst met het doel de huur en het periodiek onderhoud, gedurende 12 maanden, van mobiele autonome toiletcabines en plaszuilen (AFA/012917/AMT).- Principe.*
Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42 §1, 1°, a) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012917/AMT.- Uitgave over 12 maanden van 30.000,00 EUR, 21% btw inbegrepen, of 120.000,00 EUR in totaal vermits de opdracht driemaal verlengbaar is met 12 maanden.- Artikel 87605/12406 van de gewone begrotingen van 2023 en 2024 (onder voorbehoud, wat de begroting van 2024 betreft, van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van deze begroting door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichhoudende overheid.- Kennisnemen van de beslissing nr. 72 van het College van 17/05/2023 overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

30 (095) **Achats & Facilities** - - Achats- 2519434 (R)

(095) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2519434 (R)

/A Marché public de fournitures reconductible et à bordereau de prix ayant pour but la fourniture, pendant 12 mois, de petit matériel et consommables pour chauffage (AFA/012897/DAN).- Principe.

Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42 §1er, 1°, a) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012897/DAN.- Dépense sur 12 mois de 84.000,00 EUR, TVA de 21% comprise, soit au total 168.000,00 EUR, le marché étant 1 fois reconductible de 12 mois.- Divers articles de code économique 74451 des budgets extraordinaires de 2023 et 2024 (8.400,00 EUR) (sous réserve, en ce qui concerne le budget de 2024, de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption de ce budget par le Conseil communal et de son approbation par l'autorité de tutelle), et divers articles de code économique 12402 des budgets ordinaires de 2023 et 2024 (75.600,00 EUR) (sous réserve, en ce qui concerne le budget de 2024, de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption de ce budget par le Conseil communal et de son approbation par l'autorité de tutelle).- Emprunt de 8.400,00 EUR.- Prendre pour information la décision n° 68 du Collège du 17/05/2023 en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.

/A *Verlengbare overheidsopdracht voor leveringen tegen prijslijst met het doel de levering, gedurende 12 maanden, van klein materiaal en verbruiksgoederen voor verwarming (AFA/012897/DAN).- Principe.*

Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42 §1, 1°, a) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012897/DAN.- Uitgave over 12 maanden van 84.000,00 EUR, 21% btw inbegrepen, of 168.000,00 EUR in totaal vermits de opdracht 1 maal verlengbaar is met 12 maanden.- Verscheidene artikels met economische code 74451 van de buitengewone begrotingen van 2023 en 2024 (8.400,00 EUR) (onder voorbehoud, wat de begroting van 2024 betreft, van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van deze begroting door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichthoudende overheid), en verscheidene artikels met economische code 12402 van de gewone begrotingen van 2023 en 2024 (75.600,00 EUR) (onder voorbehoud, wat de begroting van 2024 betreft, van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van deze begroting door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichthoudende overheid).- Lening van 8.400,00 EUR.- Kennisnemen van de beslissing nr. 68 van het College van 17/05/2023 overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

31 (096) **Achats & Facilities** - - Achats- 2515663 (R)

(096) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2515663 (R)

/A Marché public de services à bordereau de prix ayant pour but le contrôle périodique, pendant 48 mois, des véhicules de la Ville de Bruxelles (AFA/012868/MGG).- Principe.

Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42 §1er, 1°, a) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012868/MGG.- Dépense de 100.000,00 EUR, TVA de 21% comprise.- Article 13605/12706 des budgets ordinaires de 2023 à 2027 (sous réserve, en ce qui concerne les budgets de 2024 à 2027, de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption de ces budgets par le Conseil communal et de leur approbation par l'autorité de tutelle).- Prendre pour information la décision n° 70 du Collège du 17/05/2023 en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.

/A *Overheidsopdracht voor diensten tegen prijslijst met het doel de periodieke controle, gedurende 48 maanden, van de voertuigen van de Stad Brussel (AFA/012868/MGG).- Principe.*

Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42 §1, 1°, a) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012868/MGG.- Uitgave van 100.000,00 EUR, 21% btw inbegrepen.- Artikel 13605/12706 van de gewone begrotingen van 2023 tot 2027 (onder voorbehoud, wat de begrotingen van 2024 tot 2027 betreft, van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van deze begrotingen door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichthoudende overheid).- Kennisnemen van de beslissing nr. 70 van het College van 17/05/2023 overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

32 (097) **Achats & Facilities** - - Achats- 2526406 (R)

(097) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2526406 (R)

/A Marchés publics de faible montant.- Budget extraordinaire.- Principe.

Marchés publics de faible montant en application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Numéros des marchés : 012765 et 012918.- Estimation totale de 37.250,00 EUR, TVA comprise.- Divers articles du budget extraordinaire de 2023.- Emprunt.- Prendre pour information les points 1 à 3 de la décision n° 80 du Collège du 17/05/2023 en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.

/A *Overheidsopdrachten van beperkte waarde.- Buitengewone begroting.- Principe.*

Overheidsopdrachten van beperkte waarde overeenkomstig artikel 92 van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Nummers van de opdrachten: 012765 en 012918.- Totale raming van 37.250,00 EUR, btw inbegrepen.- Verscheidene artikelen van de buitengewone begroting van 2023.- Lening.- Kennisnemen van punten 1 tot 3 van de beslissing nr. 80 van het College van 17/05/2023 overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

33 (098) **Achats & Facilities** - - Achats- 2528710 (R)

(098) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2528710 (R)

/A Marchés publics de faible montant.- Budget extraordinaire.- Principe.

Marchés publics de faible montant en application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Numéros des marchés : 012875 et 012923.- Estimation totale de 12.000,00 EUR, TVA comprise.- Divers articles du budget extraordinaire de 2023.- Emprunt.- Prendre pour information les points 1 à 3 de la décision n° 88 du Collège du 17/05/2023 en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.

/A *Overheidsopdrachten van beperkte waarde.- Buitengewone begroting.- Principe.*

Overheidsopdrachten van beperkte waarde overeenkomstig artikel 92 van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Nummers van de opdrachten: 012875 en 012923.- Totale raming van 12.000,00 EUR, btw inbegrepen.- Verscheidene artikelen van de buitengewone begroting van 2023.- Lening.- Kennisnemen van punten 1 tot 3 van de beslissing nr. 88 van het College van 17/05/2023 overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

34 (013) **Espaces publics et verts** - Secrétariat central EPV - - 2525170 (R)

(013) **Openbare en groene ruimten** - Centraal secretariaat EPV - - 2525170 (R)

/A Dépenses inférieures à 30.000,00 EUR hors TVA.- Budget extraordinaire.- Liste/2023-026.

Marché public de faible montant portant le numéro 23-0500-336.- Application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Dépense totale de 2.744,28 EUR, TVA comprise.- Article 13605/745/52 du budget extraordinaire de 2023.- Projet d'investissement n° MO05-65-2009.- Emprunt.- Prendre pour information la décision n° 74 du Collège du 27/04/2023, en application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale.

/A *Uitgaven van minder dan 30.000,00 EUR excl. btw.- Buitengewone begroting.- Lijst/2023-026.*

Overheidsopdracht van beperkte waarde met nummer 23-0500-336.- Toepassing van artikel 92 van de wet van 17/06/2016 met betrekking tot overheidsopdrachten.- Totale uitgave van 2.744,28 EUR, btw inbegrepen.- Artikel 13605/745/52 van de buitengewone begroting van 2023.- Investeringsproject nr. MO05-65-2009.- Lening.- Kennisnemen van de beslissing nr. 74 van het College van 27/04/2023, in toepassing van artikel 234 §3 van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

35 (014) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2524119 (R)

(014) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Sport- 2524119 (R)

Sport.- Subsidies de fonctionnement à plusieurs associations.- Montant total : 47.850,00 EUR.

Octroi des subsides de fonctionnement pour un montant total de 47.850,00 EUR aux associations suivantes et réparti comme suit :

- 1) 4.000,00 EUR à l'asbl "AQUATIX BXL" (anciennement SPLASH);
 - 2) 1.900,00 EUR à l'asbl "AR-ONE" (Versailles boxing club);
 - 3) 500,00 EUR à l'asbl "Association Sportive du Centre de Traumatologie et de Réadaptation" (A.S.C.T.R.);
 - 4) 3.000,00 EUR à l'asbl "Brussel Aquatic Synchro Swimming" (BRASS);
 - 5) 2.500,00 EUR à l'asbl "Brussels Cycling Team";
 - 6) 500 EUR à l'asbl "Bruxelles Royal Yacht Club";
 - 7) 500 EUR à l'asbl "Canicross Brussels South";
 - 8) 4.500,00 à l'asbl "Cercle Royal de Natation de Schaerbeek et NOH";
 - 9) 2.300,00 EUR à l'asbl "Cercle Sportif Ha Vi 2 Bruxelles";
 - 10) 1.800,00 EUR à l'asbl "Club de Jeunesse a.e.";
 - 11) 600,00 EUR à l'asbl "Club n°1";
 - 12) 1.000,00 EUR à l'asbl "Cercle Royal des Echecs de Bruxelles";
 - 13) 3.100,00 EUR à l'asbl "Egalité sport & cultuurL";
 - 14) 700,00 EUR à l'association de fait "Folle Cadence";
 - 15) 1.000,00 EUR à l'association de fait "Badminton Club "Les fous du Volant"";
 - 16) 1.200,00 EUR à l'asbl "FREESTYLE LAB";
 - 17) 1.100,00 EUR à l'asbl "Friend's Gym Bruxelles";
 - 18) 1.500,00 EUR à asbl "Grand Serment Royal des Archers de St Sébastien Bruxelles - GSR";
 - 19) 4.300,00 EUR à l'asbl "Gym Sana";
 - 20) 2.900,00 EUR à l'association de fait "GYM Tonic - Body Cardio";
 - 21) 700,00 EUR à l'asbl "Gyn Tonic";
 - 22) 500,00 EUR l'association de fait "Idrissi Boxing Pro";
 - 23) 1.000,00 EUR à l'asbl "Judo Club Budo Bruxelles";
 - 24) 500,00 EUR à l'asbl "Karaté-do Shotokai Brussels";
 - 25) 600,00 EUR à l'association de fait "Koninklijke de Vrolijke Kruisboogschutters La Renaissance 1841 NOH";
 - 26) 250,00 EUR à l'association de fait "Keizerlijke Gilde Sint Sebastiaan Haren";
 - 27) 3.800,00 EUR à l'asbl "Kwan";
 - 28) 1.600,00 EUR à l'asbl "La Plébéienne de Laeken".
- Article 76410/33202 du budget ordinaire 2023.

Sport.- *Werkingsstoelagen aan de verschillende verenigingen.- Totaal bedrag : 47.850,00 EUR.*

Toekenning van werkingstoelagen voor een totaal bedrag van 47.850,00 EUR aan de volgende verenigingen en verdeeld als volgt :

- 1) 4.000,00 EUR aan de vzw "AQUATIX BXL" (voormalig SPLASH);
- 2) 1.900,00 EUR aan de vzw "AR-ONE" (Versailles boxing club);
- 3) 500,00 EUR aan de vzw "Association Sportive du Centre de Traumatologie et de Réadaptation" (A.S.C.T.R.);
- 4) 3.000,00 EUR aan de vzw "Brussel Aquatic Synchro Swimming" (BRASS);
- 5) 2.500,00 EUR aan de vzw "Brussels Cycling Team";
- 6) 500 EUR aan de vzw "Bruxelles Royal Yacht Club";
- 7) 500 EUR aan de vzw "Canicross Brussels South";
- 8) 4.500,00 aan de vzw "Cercle Royal de Natation de Schaerbeek et NOH";
- 9) 2.300,00 aan de vzw "Cercle Sportif Ha Vi 2 Bruxelles";
- 10) 1.800,00 EUR aan de vzw "Club de Jeunesse a.e.";
- 11) 600,00 EUR aan de vzw " Club n°1";
- 12) 1.000,00 EUR aan de vzw "Cercle Royal des Echecs de Bruxelles";
- 13) 3.100,00 EUR aan de vzw "Egalité sport & cultuurL";
- 14) 700,00 EUR aan de feitelijke vereniging "Folle Cadence";
- 15) 1.000,00 EUR aan de feitelijke vereniging "Badminton Club "Les fous du Volant"";
- 16) 1.200,00 EUR aan de vzw "FREESTYLE LAB";
- 17) 1.100,00 EUR aan de vzw "Friend's Gym Bruxelles";
- 18) 1.500,00 EUR aan de vzw "Grand Serment Royal des Archers de St Sébastien Bruxelles - GSR";
- 19) 4.300,00 EUR aan de vzw "Gym Sana";
- 20) 2.900,00 EUR aan de feitelijke vereniging "GYM Tonic - Body Cardio";
- 21) 700,00 EUR aan de vzw "Gyn Tonic";
- 22) 500,00 EUR aan de feitelijke vereniging "Idrissi Boxing Pro";
- 23) 1.000,00 EUR aan de vzw "Judo Club Budo Bruxelles";
- 24) 500,00 EUR aan de vzw "Karaté-do Shotokai Brussels";
- 25) 600,00 EUR aan de feitelijke vereniging "Koninklijke de Vrolijke Kruisboogschutters La Renaissance 1841 NOH";
- 26) 250,00 EUR aan de feitelijke vereniging "Keizerlijke Gilde Sint Sebastiaan Haren";

- 27) 3.800,00 EUR aan de vzw "Kwan";
28) 1.600,00 EUR aan de vzw "La Plébéïenne de Laeken".
- Artikel 76410/33202 van de gewone begroting 2023.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

36 (015) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2525047 (R)

(015) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Sport- 2525047 (R)

Sport.- Subsidies spécifiques à plusieurs associations.- Montant total : 55.750,00 EUR.

Octroi des subsides de fonctionnement pour un montant total de 55.750,00 EUR aux associations suivantes et réparti comme suit :

- 1) 1.500,00 EUR à l'asbl "Brussel Aquatic Synchro Swimming" (BRASS) l'organisation de l'événement "Gala de représentation de Noël de natation artistique",
- 2) 2.000,00 EUR à l'asbl "Brussels Royal Yacht Club" pour l'organisation de la Nation Cup "Néo 495";
- 3) 10.000,00 EUR à l'asbl "Club Sportif 'PODIUM'" pour l'organisation de l'"International Brussels Karaté Open";
- 4) 4.000,00 EUR à l'asbl "Réseau Santé Diabète" pour la réalisation du projet "Natation Marolles";
- 5) 12.000,00 EUR à l'asbl "Taekwondo Mudukwan - Pôle Brussels" pour l'organisation du Championnat International Indoor Brussels;
- 6) 5.000,00 EUR à l'asbl "Les 24 heures vélo du Bois de la Cambre" l'organisation de la 37ème édition des 24 heures vélos du Bois de la Cambre;
- 7) 1.250,00 EUR à l'asbl "Les Lendemain de la Veille" pour l'organisation de l'événement "Relais Givrés 2023"
- 8) 10.000,00 EUR à l'asbl "Cross Cup" pour l'organisation de l'Open "Belgisch Kampioenschap Veldlopen 2023";
- 9) 2.000,00 EUR à l'asbl "Royal Sport Nautique de Bruxelles" pour l'organisation de l'événement "Grand Handicap d'Hiver";
- 10) 1.500,00 EUR à l'asbl "Brussels Big Brackets" pour l'organisation de la grande finale du "Brussels Hill Climb Challenge";
- 11) 500,00 EUR à l'asbl "Glaive" pour l'organisation de l'événement "Criterium Atomium Brussels";
- 12) 1.000,00 EUR à l'asbl "Nek-In" pour l'organisation de l'événement "BATIZADO 2023" (Remise des grades de Capoeira);
- 13) 1.500,00 EUR à l'asbl "Maison Solidaire Laeken" pour la dispense de cours de Yoga et de Gym douce pour les femmes;
- 14) 1.000,00 EUR à l'asbl "Bucs Bear Promotion" pour l'organisation de l'événement "Fun Cross Plateau du Heyzel";
- 15) 1.000,00 EUR à l'asbl "Rainbow Corporate & Pride" pour l'organisation de l'événement "Brussels Pride Week 2023";
- 16) 750,00 EUR à l'asbl "Royal Excelsior Sports Club - 1904" pour la remise du titre de champion des dames et demoiselles (Club Champion);
- 17) 750,00 EUR à l'asbl "Cercle Royal de Natation de Schaerbeek et NOH" pour la remise du titre de champion (Club Champion).

- Article 76410/33202 du budget ordinaire 2023.

Sport.- *Specifieke toelagen aan de verschillende verenigingen.- Totaal bedrag : 55.750,00 EUR.*

Toekenning van specifieke toelagen voor een totaal bedrag van 55.750,00 EUR aan de volgende verenigingen en verdeeld als volgt:

- 1) 1.500,00 EUR aan de vzw "Brussel Aquatic Synchro Swimming" (BRASS) voor de organisatie van het evenement "Kerstgala van het artistiek zwemmen";
- 2) 2.000,00 EUR aan de vzw "Brussels Royal Yacht Club" voor de organisatie van de "Neo 495" Nation Cup;
- 3) 10.000,00 EUR aan de vzw "Sportif 'PODIUM'" voor de organisatie van de "International Brussels Karate Open";
- 4) 4.000,00 EUR aan de vzw "Réseau Santé Diabète" voor de organisatie van het project "Zwemmen in Marollen";
- 5) 12.000,00 EUR aan de vzw "Taekwondo Mudukwan - Pôle Brussels" voor de organisatie van het internationaal indoorkampioenschap van Brussel;
- 6) 5.000,00 EUR aan de vzw "Les 24 heures vélo du Bois de la Cambre" voor de organisatie van de 37ste editie van de "Les 24 heures vélos du Bois de la Cambre"
- 7) 1.250,00 EUR aan de vzw "Les Lendemain de la Veille" voor de organisatie van het evenement "Relais Givrés 2023";
- 8) 10.000,00 EUR aan de vzw "Cross Cup" voor de organisatie van het Open "Belgisch Kampioenschap Veldlopen 2023";
- 9) 2.000,00 EUR aan de vzw "Royal Sport Nautique de Bruxelles" voor de organisatie van het evenement "Grand Handicap d'Hiver". ;
- 10) 1.500,00 EUR aan de vzw "Brussels Big Brackets" voor de organisatie van de grote finale van de "Brussels Hill Climb Challenge";
- 11) 500,00 EUR aan de vzw "Glaive" voor de organisatie van het "Criterium Atomium Brussel";
- 12) 1.000,00 EUR aan de vzw "Nek-In" voor de organisatie van het evenement "BATIZADO 2023" (Capoeira graden);
- 13) 1.500,00 EUR aan de vzw "Maison Solidaire Laeken" voor het aanbieden van yoga en zachte gymnastieklessen voor vrouwen;
- 14) 1.000,00 EUR aan de vzw "Bucs Bear Promotion" voor de organisatie van het evenement "Fun Cross Plateau du Heyzel";
- 15) 1.000,00 EUR aan de vzw "Rainbow Corporate & Pride" voor de organisatie van het evenement "Brussels Pride Week 2023";
- 16) 750,00 EUR aan de vzw "Royal Excelsior Sports Club - 1904" voor de uitreiking van de titel van dames- en

meisjeskampioen (Clubkampioen);

17) 750,00 EUR aan de vzw "Cercle Royal de Natation de Schaerbeek et NOH" voor de uitreiking van de titel van kampioen (clubkampioen).

- Artikel 76210/33202 van de gewone begroting 2023.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

37 (016) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2525646 (R)

(016) Cultuur, Jeugd, Sport - - Sport- 2525646 (R)

Sport 2023.- Subsidies de fonctionnement à plusieurs associations.- Montant total : 141.300,00 EUR.

Octroi des subsides de fonctionnement pour un montant total de 141.300,00 EUR aux associations suivantes et réparti comme suit :

- 1) 24.700,00 EUR à l'asbl "Anneessens 25" ;
- 2) 28.000,00 EUR à l'asbl "Association Sportif Brussels City" ;
- 3) 6.000,00 EUR à l'asbl "Averse" ;
- 4) 2.200,00 EUR à l'asbl "Brussels Gay Sport" ;
- 5) 20.000,00 EUR à l'asbl "Black Star Football Club" ;
- 6) 4.200,00 EUR à l'asbl "Brussels Top Team 1000" ;
- 7) 8.400,00 EUR à l'asbl "Bruxelles Sport Attitude" ;
- 8) 13.800,00 EUR à l'asbl "F.C. Suryoyés Bruxellois" ;
- 9) 1.300,00 EUR à l'association de fait "Five Lions" ;
- 10) 900,00 EUR à l'asbl "The Friends of Brussels" ;
- 11) 700,00 EUR à l'asbl "Great Garlic" ;
- 12) 12.300,00 EUR à l'asbl "Koninklijke Sporting F.C. Haren" ;
- 13) 2.000,00 EUR à l'asbl "Renaissance Bruxelloise" ;
- 14) 5.500,00 EUR à l'asbl "R.S.C.A. Center Brussel's" ;
- 15) 5.600,00 EUR à l'asbl "Rugby Club Racing Jet de Bruxelles" ;
- 16) 4.000,00 EUR à l'asbl "Polaris Bruxelles Basketball Sport Club" ;
- 17) 500,00 EUR à l'asbl "Straffe Ketten Rugby Football Club" ;
- 18) 700,00 EUR à l'asbl "Union Africa" ;
- 19) 500,00 EUR à l'asbl "Les Ambassadeurs d'expression citoyenne".

- Article 76410/33202 du budget ordinaire 2023.

Sport 2023.- Werkingstoelagen aan verschillende verenigingen.- Totaal bedrag : 141.300,00 EUR.

Toekenning van werkingstoelagen voor een totaal bedrag van 141.300,00 EUR aan de volgende verenigingen en verdeeld als volgt :

- 1) 24.700,00 EUR aan de vzw "Anneessens 25" ;
- 2) 28.000,00 EUR aan de vzw "Association Sportif Brussels City" ;
- 3) 6.000,00 EUR aan de vzw "Averse" ;
- 4) 2.200,00 EUR aan de vzw "Brussels Gay Sport" ;
- 5) 20.000,00 EUR aan de vzw "Black Star Football Club" ;
- 6) 4.200,00 EUR aan de vzw "Brussels Top Team 1000" ;
- 7) 8.400,00 EUR aan de vzw "Bruxelles Sport Attitude" ;
- 8) 13.800,00 EUR aan de vzw "F.C. Suryoyés Bruxellois" ;
- 9) 1.300,00 EUR aan de feitelijke vereniging "Five Lions" ;
- 10) 900,00 EUR aan de vzw "The Friends of Brussels" ;
- 11) 700,00 EUR aan de vzw "Great Garlic" ;
- 12) 12.300,00 EUR aan de vzw "Koninklijke Sporting F.C. Haren" ;
- 13) 2.000,00 EUR aan de vzw "Renaissance Bruxelloise" ;
- 14) 5.500,00 EUR aan de vzw "R.S.C.A. Center Brussel's" ;
- 15) 5.600,00 EUR aan de vzw "Rugby Club Racing Jet de Bruxelles" ;
- 16) 4.000,00 EUR aan de vzw "Polaris Bruxelles Basketball Sport Club" ;
- 17) 500,00 EUR aan de vzw "Straffe Ketten Rugby Football Club" ;
- 18) 700,00 EUR aan de vzw "Union Africa" ;
- 19) 500,00 EUR aan de vzw "Les Ambassadeurs d'expression citoyenne".

- Artikel 76410/33202 van de gewone begroting 2023.

Adopté par 37 voix, il y 1 abstention.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen met 37 stemmen bij 1 onthouding.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

38 (017) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2527631 (R)

(017) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Sport- 2527631 (R)

Sport.- Asbl "Futsal Brussels".- Subside de fonctionnement 2023 : 30.000,00 EUR.

Octroi d'un subside de fonctionnement de 30.000,00 EUR à l'asbl "Futsal Brussels".- Article 76410/33202 du budget ordinaire 2023.

Sport.- Vzw "Futsal Brussels".- *Werkingsstoelage 2023 : 30.000,00 EUR.*

Toekenning van een werkingstoelage van 30.000,00 EUR aan de vzw "Futsal Brussels".- Artikel 76410/33202 van de gewone begroting 2023.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

39 (018) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2526186 (R)

(018) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Sport- 2526186 (R)

Sport.- Subsidies de fonctionnement à plusieurs associations.- Montant total : 19.300,00 EUR.

Octroi des subsides de fonctionnement pour un montant total de 19.300,00 EUR aux associations suivantes et réparti comme suit :

- 1) 1.000,00 EUR à l'asbl "Amis de la Nature section de Laeken, Neder-over-Heembeek et Haeren";
- 2) 1.200,00 EUR à l'asbl "Les Gazelles de Bruxelles";
- 3) 1.600,00 EUR à l'asbl "Les Lendemain de la Veille";
- 4) 1.500,00 EUR à l'asbl "NEK - IN";
- 5) 500,00 EUR à l'association de fait "Pétanque Club Communal";
- 6) 500,00 EUR à l'asbl "Pétanque Club Cité Modèle";
- 7) 1.000 EUR à l'asbl "Sport Nautique Universitaire de Bruxelles";
- 8) 500,00 EUR à l'asbl "Studio de la Fourche";
- 9) 4.100,00 EUR à l'asbl "Taekwondo Mudukwan - Pôle Brussels";
- 10) 2.200,00 EUR à l'asbl "Société Royale Union Nautique de Bruxelles";
- 11) 1.500,00 EUR à l'asbl "Vision Solidaire";
- 12) 700,00 EUR à l'asbl "Volpe Brussels Boxing Club";
- 13) 3.000,00 EUR à l'asbl "Bucs Bears Promotion".

- Article 76410/33202 du budget ordinaire 2023.

Sport.- *Werkingsstoelagen aan de verschillende verenigingen.- Totaal bedrag : 19.300,00 EUR.*

Toekenning van werkingstoelagen voor een totaal bedrag van 19.300,00 EUR aan de volgende verenigingen en verdeeld als volgt :

- 1) 1.000,00 EUR aan de vzw "Amis de la Nature section de Laeken, Neder-over-Heembeek et Haeren";
- 2) 1.200,00 EUR aan de vzw "Les Gazelles de Bruxelles";
- 3) 1.600,00 EUR aan de vzw "Les Lendemain de la Veille";
- 4) 1.500,00 EUR aan de vzw "NEK - IN";
- 5) 500,00 EUR aan de feitelijke vereniging "Pétanque Club Communal";
- 6) 500,00 EUR aan de vzw "Pétanque Club Cité Modèle";
- 7) 1.000 EUR aan de vzw "Sport Nautique Universitaire de Bruxelles";
- 8) 500,00 EUR aan de vzw "Studio de la Fourche";
- 9) 4.100,00 EUR aan de vzw "Taekwondo Mudukwan - Pôle Brussels";
- 10) 2.200,00 EUR aan de vzw "Société Royale Union Nautique de Bruxelles";
- 11) 1.500,00 EUR aan de vzw "Vision Solidaire";
- 12) 700,00 EUR aan de vzw "Volpe Brussels Boxing Club";
- 13) 3.000,00 EUR aan de vzw "Bucs Bears Promotion".

- Artikel 76410/33202 van de gewone begroting 2023.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

40 (099) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2529996 (R)

(099) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Sport- 2529996 (R)

/A Sport.- Asbl "Friend's Gym Bruxelles".- Subside d'investissement : 2.200,00 EUR.- Convention.

1) Octroi d'un subside d'investissement de 2.200,00 EUR à l'asbl "Friend's Gym Bruxelles" pour l'achat de matériel sportif (cordes à sauter, pattes d'ours, pao, sac de frappe, gants et protège tibia).- Article 76410/52252 du budget extraordinaire 2023.- 2) Convention entre la Ville de Bruxelles et cette association fixant les modalités de liquidation du subside.

/A Sport.- Vzw "Friend's Gym Bruxelles".- *Investeringsstoelage* : 2.200,00 EUR.- *Overeenkomst*.

1) *Toekenning van een investeringsstoelage van 2.200,00 EUR aan de vzw "Friend's Gym Bruxelles" voor de aankoop van sportmateriaal (springtouwen, berenklaauwen, pao, bokszak, handschoenen en scheenbeschermers).*- *Artikel 76410/52252 van de buitengewone begroting 2023.*- 2) *Overeenkomst tussen de Stad Brussel en deze vereniging, die de modaliteiten bepaalt voor de vereffening van deze subsidie.*

1) et 2) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

1) en 2) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

41 (100) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2528619 (R)

(100) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Sport- 2528619 (R)

/A Sport.- Asbl "World Padel Tournaments Belgium".- Subside d'investissement : 25.000,00 EUR.- Convention.

1) Octroi d'un subside d'investissement de 25.000,00 EUR à l'asbl "World Padel Tournaments Belgium" pour le développement des infrastructures et terrains de padel.- Article 76410/52252 du budget extraordinaire 2023.- 2) Convention entre la Ville de Bruxelles et cette association fixant les modalités de liquidation du subside.

/A Sport.- Vzw "World Padel Tournaments Belgium".- *Investeringsstoelage* : 25.000,00 EUR.- *Overeenkomst*.

1) *Toekenning van een investeringsstoelage van 25.000,00 EUR aan de vzw "World Padel Tournaments Belgium" voor de ontwikkeling van infrastructuur en banen voor paddle.*- *Artikel 76410/52252 van de buitengewone begroting 2023.*- 2) *Overeenkomst tussen de Stad Brussel en deze vereniging, die de modaliteiten bepaalt voor de vereffening van deze subsidie.*

1) et 2) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

1) en 2) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

42 (101) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2528006 (R)

(101) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Sport- 2528006 (R)

/A Sport.- Asbl "Aquatix BXL".- Subside d'investissement : 595,00 EUR.- Convention.

1) Octroi d'un subside d'investissement de 595,00 EUR à l'asbl "Aquatix BXL" pour l'achat de matériel (radeau flottant, radeau à trous pour les bébés).- Article 76410/52252 du budget extraordinaire 2023. 2) Convention entre la Ville de Bruxelles et cette association fixant les modalités de liquidation du subside.

/A Sport.- Vzw "Aquatix BXL".- *Investeringsstoelage* : 595,00 EUR.- *Overeenkomst*.

1) *Toekenning van een investeringsstoelage van 595,00 EUR aan de vzw "Aquatix BXL" voor de aankoop van materiaal (drijvend vlot, vlot met gaten voor baby's).*- *Artikel 76410/52252 van de buitengewone begroting 2023.*- 2) *Overeenkomst tussen de Stad Brussel en deze vereniging, die de modaliteiten bepaalt voor de vereffening van deze subsidie.*

1) et 2) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

1) en 2) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 43 (102) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2526264 (R)
(102) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Sport- 2526264 (R)
- /A Sport.- Asbl "Polaris Brussel Basketball Sport Club".- Subside d'investissement : 2.425,00 EUR.- Convention.
1) Octroi d'un subside d'investissement de 2.425,00 EUR à l'asbl "Polaris Brussel Basketball Sport Club" pour l'achat de matériel pour les entraînements et les compétitions (balle de réactivité, trampoline, ...).- Article 76410/52252 du budget extraordinaire 2023.- 2) Convention entre la Ville de Bruxelles et cette association fixant les modalités de liquidation du subside.
- /A Sport.- Vzw "Polaris Brussel Basketball Sport Club".- *Investeringsstoelage* : 2.425,00 EUR.- *Overeenkomst*.
1) *Toekenning van een investeringstoelage van 2.425,00 EUR aan de vzw "Polaris Brussel Basketball Sport Club" voor de aankoop van materiaal voor training en wedstrijden (reactiviteitsbal, trampoline, ...).- Artikel 76410/52252 van de buitengewone begroting 2023.- 2) Overeenkomst tussen de Stad Brussel en deze vereniging, die de modaliteiten bepaalt voor de vereffening van deze subsidie.*
- 1) et 2) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
1) en 2) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 44 (103) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2528938 (R)
(103) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Sport- 2528938 (R)
- Sport.- Asbl "Sport Ensemble".- Subside de fonctionnement : 500,00 EUR.
Octroi d'un subside de fonctionnement de 500,00 EUR à l'asbl "Sport Ensemble".- Article 76410/33202 du budget ordinaire 2023.
Sport.- Vzw "Sport Ensemble".- Werkingstoelage : 500,00 EUR.
Toekenning van een werkingstoelage van 500,00 EUR aan de vzw "Sport Ensemble".- Artikel 76410/33202 van de gewone begroting 2023.
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 45 (104) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2528649 (R)
(104) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Sport- 2528649 (R)
- /A Sport.- Asbl "Association Sportif Brussels City".- Subside d'investissement : 12.200,00 EUR.- Convention.
1) Octroi d'un subside d'investissement de 12.200,00 EUR à l'asbl "Association Sportif Brussels City" pour l'achat de matériel pédagogique et de formation (goals, chasubles, échelle rythmique,...).- Article 76410/52252 du budget extraordinaire 2023.- 2) Convention entre la Ville de Bruxelles et cette association fixant les modalités de liquidation du subside.
- /A Sport.- Vzw "Association Sportif Brussels City".- *Investeringsstoelage* : 12.200,00 EUR.- *Overeenkomst*.
1) *Toekenning van een investeringstoelage van 12.200,00 EUR aan de vzw "Association Sportif Brussels City" voor de aankoop van les- en opleidingsmateriaal (doelen, kazuifels, ritmische ladder,...).- Artikel 76410/52252 van de buitengewone begroting 2023.- 2) Overeenkomst tussen de Stad Brussel en deze vereniging, die de modaliteiten bepaalt voor de vereffening van deze subsidie.*
- 1) et 2) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
1) en 2) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 46 (105) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2530038 (R)
(105) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Sport- 2530038 (R)
- /A Sport.- Asbl "LB Boxing".- Subside d'investissement : 1.970,00 EUR.- Convention.
1) Octroi d'un subside d'investissement de 1.970,00 EUR à l'asbl "LB Boxing" pour l'achat de matériel sportif (sac de frappe, support autoportant, tapis puzzle).- Article 76410/52252 du budget extraordinaire 2023.- 2) Convention entre la Ville de Bruxelles et cette association fixant les modalités de liquidation du subside.
- /A Sport.-Vzw "LB Boxing".- *Investeringsstoelage* : 1.970,00 EUR.- *Overeenkomst*.
1) *Toekenning van een investeringstoelage van 1.970,00 EUR aan de vzw "LB Boxing" voor de aankoop van sportmateriaal (boksak, vrijstaande standaard, puzzelmat).- Artikel 76410/52252 van de buitengewone begroting 2023.- 2) Overeenkomst tussen de Stad Brussel en deze vereniging, die de modaliteiten bepaalt voor de vereffening van deze subsidie.*
- 1) et 2) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
1) en 2) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 47 (106) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2528981 (R)
(106) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Sport- 2528981 (R)
- /A Sport.- Asbl "L'Interstice".- Subside d'investissement : 6.950,00 EUR.- Convention.
1) Octroi d'un subside d'investissement de 6.950,00 EUR à l'asbl "L'Interstice" pour l'achat de 10 vélos.- Article 76410/52252 du budget extraordinaire 2023.- 2) Convention entre la Ville de Bruxelles et cette association fixant les modalités de liquidation du subside.
- /A Sport.- Vzw "L'Interstice".- *Investeringsstoelage : 6.950,00 EUR.- Overeenkomst.*
1) *Toekenning van een investeringstoelage van 6.950,00 EUR aan de vzw "L'Interstice" voor de aankoop van 10 fietsen.- Artikel 76410/52252 van de buitengewone begroting 2023.- 2) Overeenkomst tussen de Stad Brussel en deze vereniging, die de modaliteiten bepaalt voor de vereffening van deze subsidie.*
1) et 2) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
1) en 2) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 48 (107) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2528043 (R)
(107) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Sport- 2528043 (R)
- /A Sport.- Asbl "Bucs Bears Promotion".- Subside d'investissement : 10.000,00 EUR.- Convention.
1) Octroi d'un subside d'investissement de 10.000,00 EUR à l'asbl "Bucs Bears Promotion" pour l'acquisition de vélos pour les activités du club.- Article 76410/52252 du budget extraordinaire 2023.- 2) Convention entre la Ville de Bruxelles et cette association fixant les modalités de liquidation du subside.
- /A Sport.- Vzw "Bucs Bears Promotion".- *Investeringsstoelage : 10.000,00 EUR.- Overeenkomst.*
1) *Toekenning van een investeringstoelage van 10.000,00 EUR aan de vzw "Bucs Bears Promotion" voor de aankoop van fietsen voor clubactiviteiten.- Artikel 76410/52252 van de buitengewone begroting 2023.-*
2) *Overeenkomst tussen de Stad Brussel en deze vereniging, die de modaliteiten bepaalt voor de vereffening van deze subsidie.*
1) et 2) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
1) en 2) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

Dossiers de Mme l'Echevine Hariche
Dossiers van mevr. de Schepen Hariche

- 49 (019) **Instruction publique** - Secrétariat central et Administration générale IPO - - 2522608 (R)
(019) **Openbaar onderwijs** - *Centraal secretariaat IPO* - - 2522608 (R)
- /A Convention concernant l'organisation conjointe d'un Master en facility management entre l'asbl "Ilya Prigogine" et la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de la Haute Ecole Francisco Ferrer.
Convention concernant l'organisation conjointe d'un Master en facility management entre l'asbl "Ilya Prigogine" et la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de la Haute Ecole Francisco Ferrer.
- /A *Overeenkomst betreffende de gezamenlijke organisatie van een Master in Facility management tussen de vzw "Ilya Prigogine" en de Stad Brussel als inrichtende macht van de "Haute Ecole Francisco Ferrer".*
Overeenkomst betreffende de gezamenlijke organisatie van een Master in Facility management tussen de vzw "Ilya Prigogine" en de Stad Brussel als inrichtende macht van de "Haute Ecole Francisco Ferrer".
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

50 (020) **Instruction publique** - Secrétariat central et Administration générale IPO - - 2524457 (R)

(020) **Openbaar onderwijs** - Centraal secretariaat IPO - - 2524457 (R)

/A Promotion sociale.- Conventions de formations (Régularisation) 2019-2020.

1) Convention n° 17829 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'école de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda et Bruxelles Formation et la Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, relative à l'organisation d'une formation en «Agent en accueil et tourisme» du 02/09/2019 au 31/07/2020.- 2) Convention n° 17830 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'école de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda et Bruxelles Formation et la Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, relative à l'organisation d'une formation en «Formation générale Complément CESS» du 02/09/2019 au 30/06/2020.- 3) Convention n° 17832 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'école de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda et Bruxelles Formation et la Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, relative à l'organisation d'une formation en «Technicien en bureautique» du 02/09/2019 au 30/06/2020.- 4) Convention n° 17864 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur des Cours Industriels et la Mission Locale pour l'Emploi d'Etterbeek, relative à l'organisation d'une formation en «Pose élémentaire de la menuiserie» du 01/10/2019 au 31/01/2020.- 5) Convention n° 18083 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'Institut Paul Hankar des technologies de la communication, de la construction et des métiers d'art et Bruxelles Formation et la Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, relative à l'organisation d'une formation en «Complément CESS» du 14/10/2019 au 30/06/2020.- 6) Convention n° 18108 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur des Cours du soir de langues et l'asbl "Mission Locale pour l'Emploi de Bruxelles-Ville", relative à l'organisation d'une formation en «Formation néerlandais - restauration rapide» du 21/10/2019 au 30/10/2019.- 7) Convention n° 18226 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'Institut de la parure et de la bijouterie Jeanne Toussaint et Bruxelles Formation et Fonds Social Européen - Programme Réinsert - CCG-FSE-EPS, relative à l'organisation d'une formation en «Coiffure Berkendael» du 13/11/2019 au 30/04/2020.

/A *Sociale promotie.- Vormingsovereenkomsten (Regularisatie) 2019-2020.*

1) *Overeenkomst nr. 17829 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Ecole de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda", en "Bruxelles Formation" en de Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie betreffende de organisatie van een vorming in "Medewerker onthaal en toerisme" van 02/09/2019 tot 31/07/2020.-*
2) *Overeenkomst nr. 17830 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Ecole de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda", en "Bruxelles Formation" en de Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie betreffende de organisatie van een vorming in "Algemene opleiding Aanvulling CESS" van 02/09/2019 tot 30/06/2020.-* 3) *Overeenkomst nr. 17832 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Ecole de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda", en "Bruxelles Formation" en de Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie betreffende de organisatie van een vorming in "Technicus bureautica" van 02/09/2019 tot 30/06/2020.-*
4) *Overeenkomst 17864, in bijlage van dit Besluit, tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Cours Industriels", en "Mission Locale pour l'Emploi d'Etterbeek" betreffende de organisatie van een vorming in "Basisplaatsing van schrijnwerk" van 01/10/2019 tot 31/01/2020.-* 5) *Overeenkomst nr. 18083 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Institut Paul Hankar des technologies de la communication, de la construction et des métiers d'art", en "Bruxelles Formation" en de Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie betreffende de organisatie van een vorming in "Aanvulling CESS" van 14/10/2019 tot 30/06/2020.-* 6) *Overeenkomst nr. 18108 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Cours du soir de langues", en de vzw "Mission Locale pour l'Emploi de Bruxelles-Ville" betreffende de organisatie van een vorming in "Opleiding Nederlands - snelle restauratie" van 21/10/2019 tot 30/10/2019.-* 7) *Overeenkomst nr. 18226 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van het "Institut de la parure et de la bijouterie Jeanne Toussaint", en "Bruxelles Formation" en het Europees Sociaal Fonds - Programma Réinsert - CCG-FSE-EPS betreffende de organisatie van een vorming in "Kappersopleiding Berkendael" van 13/11/2019 tot 30/04/2020.*

1) à 7) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

1) tot 7) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

51 (021) **Instruction publique** - Secrétariat central et Administration générale IPO - - 2524281 (R)

(021) **Openbaar onderwijs** - Centraal secretariaat IPO - - 2524281 (R)

/A Promotion sociale.- Conventions de formations (Régularisation) 2020-2021.

1) Convention n° 18674 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'école de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda, Bruxelles Formation et la Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, relative à l'organisation d'une formation en «Agent en accueil et tourisme» du 01/09/2020 au 30/06/2021.- 2) Convention n° 18675 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'école de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda, Bruxelles Formation et la Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, relative à l'organisation d'une formation en «Formation générale Complément CESS» du 01/09/2020 au 30/06/2021.- 3) Convention n° 18848 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'école de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda, Bruxelles Formation et la Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, relative à l'organisation d'une formation en «Technicien en bureautique» du 01/09/2020 au 28/09/2020.- 4) Convention n° 18850 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'école de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda, Bruxelles Formation et la Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, relative à l'organisation d'une formation en «Agent en accueil et tourisme» du 01/09/2020 au 09/09/2020.- 5) Convention n° 19033 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'école de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda, Bruxelles Formation et la Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, relative à l'organisation d'une formation en «Conseiller à la formation» du 01/09/2020 au 18/12/2020.

/A *Sociale promotie.- Vormingsovereenkomsten (Regularisatie) 2020-2021.*

1) *Overeenkomst nr. 18674 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Ecole de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda", "Bruxelles Formation" en de Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie betreffende de organisatie van een vorming in "Medewerker onthaal en toerisme" van 01/09/2020 tot 30/06/2021.-*
2) *Overeenkomst nr. 18675 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Ecole de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda", "Bruxelles Formation" en de Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie betreffende de organisatie van een vorming in "Algemene opleiding Aanvulling CESS" van 01/09/2020 tot 30/06/2021.-* 3) *Overeenkomst nr. 18848 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Ecole de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda", "Bruxelles Formation" en de Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie betreffende de organisatie van een vorming in "Technicus bureautica" van 01/09/2020 tot 28/09/2020.-*
4) *Overeenkomst nr. 18850 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Ecole de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda", "Bruxelles Formation" en de Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie betreffende de organisatie van een vorming in "Medewerker onthaal en toerisme" van 01/09/2020 tot 09/09/2020.-*
5) *Overeenkomst nr. 19033 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Ecole de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda", "Bruxelles Formation" en de Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie betreffende de organisatie van een vorming in "Opleidingsadviseur" van 01/09/2020 tot 18/12/2020.*

1) à 5) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

1) tot 5) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

52 (022) **Instruction publique** - Secrétariat central et Administration générale IPO - - 2522566 (R)

(022) **Openbaar onderwijs** - Centraal secretariaat IPO - - 2522566 (R)

/A Promotion sociale.- Conventions de formations (Régularisation) 2021-2022.

1) Convention n° 20075 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'école de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda, et le CPAS de Schaerbeek, relative à l'organisation d'une formation en «Collaboration EPS - CPAS : Expérimentation d'APP» du 01/01/2022 au 30/06/2022.- 2) Convention n° 20074 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'école de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda et le CPAS de Saint-Gilles, relative à l'organisation d'une formation en «Collaboration EPS - CPAS : Expérimentation d'APP» du 01/01/2022 au 30/06/2022.- 3) Convention n° 19804 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'école de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda et le CPAS de Schaerbeek, relative à l'organisation d'une formation en «Collaboration EPS - CPAS : Expérimentation d'APP» du 01/10/2021 au 31/12/2021.- 4) Convention n° 19803 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'école de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda et le CPAS de Saint-Gilles, relative à l'organisation d'une formation en «Collaboration EPS - CPAS : Expérimentation d'APP» du 01/09/2021 au 31/12/2021.- 5) Convention n° 19743 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'Institut de la parure et de la bijouterie Jeanne Toussaint, Bruxelles Formation et le Fonds Social Européen - Programme Réinsert - CGC-FSE-EPS, relative à l'organisation d'une formation en «Coiffure - Berkendael» du 22/11/2021 au 11/02/2022.- 6) Convention n° 19635 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'Institut Paul Hankar des technologies de la communication, de la construction et des métiers d'art, Bruxelles Formation et la Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, relative à l'organisation d'une formation en «Formation de base CESS - avenant» du 18/10/2021 au 30/06/2022.- 7) Convention n° 19529 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'école de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda, Bruxelles Formation et la Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, relative à l'organisation d'une formation en «Formation générale Complément CESS - Avenant» du 06/09/2021 au 30/06/2022.- 8) Convention n° 19528 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur de l'école de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda, Bruxelles Formation et la Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, relative à l'organisation d'une formation en «Technicien en programmation» du 06/09/2021 au 30/06/2022.- 9) Convention n° 19362 entre la Ville de Bruxelles, pouvoir organisateur des Cours Industriels et la Mission Locale pour l'Emploi d'Etterbeek, relative à l'organisation d'une formation en «Pratique élémentaire du sanitaire» du 06/09/2021 au 31/12/2021.

/A *Sociale promotie.- Vormingsovereenkomsten (Regularisatie) 2021-2022.*

1) *Overeenkomst nr. 20075 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Ecole de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda", en het OCMW van Schaarbeek betreffende de organisatie van een vorming in "Samenwerking EPS - OCMW: Experiment APP", van 01/01/2022 tot 30/06/2022.- 2) Overeenkomst nr. 20074 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Ecole de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda", en het OCMW van Sint-Gillis betreffende de organisatie van een vorming in "Samenwerking EPS - OCMW: Experiment APP", van 01/01/2022 tot 30/06/2022.- 3) Overeenkomst nr. 19804 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Ecole de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda", en het OCMW van Schaarbeek betreffende de organisatie van een vorming in "Samenwerking EPS - OCMW: Experiment APP", van 01/10/2021 tot 31/12/2021.- 4) Overeenkomst nr. 19803 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Ecole de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda", en het OCMW van Sint-Gillis betreffende de organisatie van een vorming in "Samenwerking EPS - OCMW: Experiment APP" van 01/09/2021 tot 31/12/2021.- 5) Overeenkomst nr. 19743 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van het "Institut de la parure et de la bijouterie Jeanne Toussaint", "Bruxelles Formation" en het Europees Sociaal Fonds - Programma Réinsert - CCG-FSE-EPS betreffende de organisatie van een vorming in "Kappersopleiding - Berkendael", van 22/11/2021 tot 11/02/2022.- 6) Overeenkomst nr. 19635 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van het "Institut Paul Hankar des technologies de la communication, de la construction et des métiers d'arts", "Bruxelles Formation" en de Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie betreffende de organisatie van een vorming in "Basisopleiding CESS - Aanhangsel", van 18/10/2021 tot 30/06/2022.- 7) Overeenkomst nr. 19529 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Ecole de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda", "Bruxelles Formation" en de Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie betreffende de organisatie van een vorming in "Algemeen opleiding aanvulling CESS - Aanhangsel", van 06/09/2021 tot 30/06/2022.- 8) Overeenkomst nr. 19528 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Ecole de photographie et de techniques visuelles Agnès Varda", "Bruxelles Formation" en de Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie betreffende de organisatie van een vorming in "Technicus programmeren" van 06/09/2021 tot 30/06/2022.- 9) Overeenkomst nr. 19362 tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de "Cours Industriels", en "Mission Locale pour l'Emploi d'Etterbeek" betreffende de organisatie van een vorming in "Basis sanitaire praktijk" van 06/09/2021 tot 31/12/2021.*

1) à 9) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

1) tot 9) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 53 (023) **Instruction publique** - Logistique - Gestion immobilière- 2528826 (R)
(023) **Openbaar onderwijs** - Logistiek - Beheer schoolgebouwen- 2528826 (R)
- /A Bibliothèque F. Brunfaut, Cité Modèle 23 bte 1.- Convention d'occupation.
Convention d'occupation entre "Le Foyer Laekenois" et la Ville de Bruxelles.- L'occupation est autorisée à partir du 15/05/2023 jusqu'au jour de la signature de l'acte authentique de superficie dont question dans le préambule de la convention.
- /A "*Bibliothèque F. Brunfaut*", *Modelwijk 23 bus 1.- Bezettingsovereenkomst.*
Bezettingsovereenkomst tussen "De Lakense Haard" en de Stad Brussel.- Het gebruik is toegestaan vanaf 15/05/2023 tot de dag van de handtekening van de authentieke akte van opstal waarvan verwezen wordt in het preambule van de overeenkomst.
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 54 (108) **Instruction publique** - Secrétariat central et Administration générale IPO - - 2530125 (R)
(108) **Openbaar onderwijs** - Centraal secretariaat IPO - - 2530125 (R)
- /A Convention spécifique pour l'organisation inter université et hautes écoles d'une formation continue hors grades académiques entre la Haute Ecole Lucia de Brouckère, l'Université Libre de Bruxelles et la Ville de Bruxelles en tant que pouvoir organisateur de la Haute Ecole Francisco Ferrer.
Convention spécifique pour l'organisation inter université et hautes écoles d'une formation continue hors grades académiques entre la Haute Ecole Lucia de Brouckère, l'Université Libre de Bruxelles et la Ville de Bruxelles en tant que pouvoir organisateur de la Haute Ecole Francisco Ferrer.
- /A *Specifieke overeenkomst voor de interuniversitaire en hogere organisatie van permanente vorming buiten academische diploma's tussen de "Haute Ecole Lucia de Brouckère", de "Université Libre de Bruxelles" en de Stad Brussel als inrichtende macht van de "Haute Ecole Francisco Ferrer".*
Specifieke overeenkomst voor de interuniversitaire en hogere organisatie van permanente vorming buiten academische diploma's tussen de "Haute Ecole Lucia de Brouckère", de "Université Libre de Bruxelles" en de Stad Brussel als inrichtende macht van de "Haute Ecole Francisco Ferrer".
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 55 (109) **Instruction publique** - Secrétariat central et Administration générale IPO - - 2530105 (R)
(109) **Openbaar onderwijs** - Centraal secretariaat IPO - - 2530105 (R)
- /A Conventions par diplôme relatives au partenariat du Consortium ULB - HE2B - Ville de Bruxelles (en tant que pouvoir organisateur de la Haute Ecole Francisco Ferrer) - HELdB dans le cadre de la co-organisation des études de formation initiale des enseignants (master section 4 et 5).
Conventions par diplôme relatives au partenariat du Consortium ULB - HE2B - Ville de Bruxelles (en tant que pouvoir organisateur de la Haute Ecole Francisco Ferrer) - HELdB dans le cadre de la co-organisation des études de formation initiale des enseignants (master section 4 et 5).
- /A *Overeenkomsten per diploma in avondonderwijs betreffende de partnerschap van het Consortium ULB - HE2B - Stad Brussel (als inrichtende macht van de "Haute Ecole Francisco Ferrer") - HELdB in het kader van de co-organisatie van de initiële lerarenopleidingen (master sectie 4 en 5).*
Overeenkomsten per diploma in avondonderwijs betreffende de partnerschap van het Consortium ULB - HE2B - Stad Brussel (als inrichtende macht van de "Haute Ecole Francisco Ferrer") - HELdB in het kader van de co-organisatie van de initiële lerarenopleidingen (master sectie 4 en 5).
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

Dossiers de M. l'Echevin Dhondt
Dossiers van dhr. Schepen Dhondt

- 56 (110) **Développement urbain** - Mobilité et Aménagements urbains - - 2528694 (R)
(110) *Stadsontwikkeling* - *Mobiliteit et Stadsaanleg* - - 2528694 (R)
- /A Plan d'action communal sécurité routière.- Subside pour le recrutement d'un/e coordinateur/trice Sécurité Routière (H/F/X) communal(e) de niveau B pour une période de 3 ans (subsidé à 100%).- Convention.
Projet de convention pour l'octroi d'une subvention entre la Ville de Bruxelles et la Région de Bruxelles-Capitale pour le recrutement d'un/e coordinateur/trice Sécurité routière communal(e) de niveau B pour une période de 3 ans (subsidé à 100 %).
- /A *Gemeentelijk actieplan voor verkeersveiligheid.- Toelage voor de aanwerving van een gemeentelijke coördinator Verkeersveiligheid (M/V/X) van niveau B voor een periode van 3 jaar (100% gesubsidieerd).- Overeenkomst. Ontwerpovereenkomst voor de toekenning van een subsidie tussen de Stad Brussel en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de aanwerving van een gemeentelijke Verkeersveiligheidscoördinator van niveau B voor een periode van 3 jaar (100% gesubsidieerd).*
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

Dossiers de M. l'Echevin Maingain
Dossiers van dhr. Schepen Maingain

- 57 (024) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce- 2515702 (R)
(024) *Vastgoedregie & Economische zaken* - *Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel-* 2515702 (R)
- /A Avis de vacance et convention relatifs à l'occupation d'un parcours de véhicules destinés à la promotion touristique dans le Pentagone.- Convention.
Convention relative à la concession domaniale de trois emplacements de stationnement des véhicules destinés à la promotion touristique dans le Pentagone.
- /A *Kennisgeving vacature en conventie relatief aan de bezetting van een toeristisch parcours in de Vijfhoek.- Overeenkomst. Overeenkomst betreffende de staatsconcessie van drie parkeerplaatsen voor voertuigen bestemd voor toeristische promotie in de Vijfhoek.*
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 58 (025) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce- 2519250 (R)
(025) *Vastgoedregie & Economische zaken* - *Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel-* 2519250 (R)
- /A Avis de vacance et convention relatif à l'occupation du kiosque situé sur le boulevard Anspach.
1) Avis de vacance pour exploitation commerciale d'un kiosque sur le piétonnier, boulevard Anspach, croisement rue Grétry.- 2) Projet de convention.
- /A *Kennisgeving vacature relatief aan de bezetting van de kiosk op de Anspachlaan. 1) Kennisgeving vacature voor de commerciële uitbating van de kiosk op de voetgangerszone, Anspachlaan kruising met Gretrystraat.- 2) Ontwerp van overeenkomst.*
- 1) et 2) Adopté par 35 voix, il y a 3 abstentions.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
1) en 2) Aangenomen met 35 stemmen bij 3 onthoudingen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 59 (026) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce-2507946 (R)
(026) *Vastgoedregie & Economische zaken - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2507946 (R)*
Asbl "chamoevents & communication".- Subside 2023 : 10.000,00 EUR.
Octroi d'un subside de 10.000,00 EUR à l'asbl "chamoevents & communication" pour l'organisation de "Brussels Vintage Market".- Article 52009/32201 du budget ordinaire 2023.
Vzw "chamoevents & communication".- *Toelage 2023 : 10.000,00 EUR.*
Toekenning van een subsidie van 10.000,00 EUR aan de vzw "chamoevents & communication" voor de organisatie van "Brussels Vintage Market".- Artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 60 (027) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce-2507842 (R)
(027) *Vastgoedregie & Economische zaken - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2507842 (R)*
Association de fait "Les habitants et commerçants du boulevard du Dixmude".- Subside 2023 : 1.500,00 EUR.
Octroi d'un subside de 1.500,00 EUR à l'association de fait "Les habitants et commerçants du boulevard de Dixmude" pour l'organisation d'une fête de quartier avec brocante en 2023.- Article 52009/32201 du budget ordinaire 2023.
Feitelijke vereniging "Wijkbewoners en Handelaars Diksmuidelaan".- Toelage 2023 : 1.500,00 EUR.
Toekenning van een toelage van 1.500,00 EUR aan de feitelijke vereniging "Wijkbewoners en Handelaars Diksmuidelaan" voor de organisatie van een wijkfeest met rommelmarkt in 2023.- Artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 61 (028) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce-2525904 (R)
(028) *Vastgoedregie & Economische zaken - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2525904 (R)*
Asbl "Design September".- Subside 2023 : 15.000,00 EUR.
Octroi d'un subside de 15.000,00 EUR à l'asbl "Design September" pour l'organisation du "Commerce Design Awards".- Article 52009/32201 du budget ordinaire 2023.
Vzw "Design September".- *Toelage 2023 : 15.000,00 EUR.*
Toekenning van een subsidie van 15.000,00 EUR aan de vzw "Design September" voor de organisatie van de "Commerce Design Awards".- Artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 62 (029) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce-2507939 (R)
(029) *Vastgoedregie & Economische zaken - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2507939 (R)*
Asbl "Shopping Marie-Christine".- Subside 2023 : 10.000,00 EUR.
Octroi d'un subside de 10.000,00 EUR à l'asbl "Shopping Marie-Christine" pour l'organisation de 2 braderies et la journée de la famille.- Article 52009/32201 du budget ordinaire 2023.
Vzw "Shopping Marie-Christine".- *Toelage 2023 : 10.000,00 EUR.*
Toekenning van een subsidie van 10.000,00 EUR aan de vzw "Shopping Marie-Christine" voor de organisatie van 2 braderijen en van de familiedag.- Artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 63 (030) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce-2507854 (R)
(030) Vastgoedregie & Economische zaken - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2507854 (R)
Subside 2023.- Asbl "Shopping Bockstael Association des Commerçants".- Montant : 18.000,00 EUR.
Octroi d'un subside de 18.000,00 EUR à l'asbl "Shopping Bockstael Association des Commerçants" pour l'organisation d'une braderie/brocante et les illuminations fin d'année 2023.- Article 52009/32201 du budget ordinaire 2023.
Toelage 2023.- Vzw "Shopping Bockstael Association des Commerçants".- Bedrag : 18.000,00 EUR.
Toekenning van een toelage van 18.000,00 EUR aan de vzw "Shopping Bockstael Association des Commerçants" voor de organisatie van een braderie/rommelmarkt en eindejaarsverlichting 2023.- Artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 64 (031) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce-2524604 (R)
(031) Vastgoedregie & Economische zaken - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2524604 (R)
Asbl "Womenpreneur".- Subside 2023 : 33.950,00 EUR.
Octroi d'un subside de 33.950,00 EUR à l'asbl "Womenpreneur", pour l'organisation de "Womenpreneur Market Awards" et "Womenpreneur Market" en 2023.- Article 85109/33202 du budget ordinaire 2023.
Vzw "Womenpreneur".- Toelage 2023 : 33.950,00 EUR.
Toekenning van een toelage van 33.950,00 EUR aan de vzw "Womenpreneur" voor de organisatie van "Womenpreneur Market Awards" en "Womenpreneur Market" in 2023.- Artikel 85109/33202 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 65 (032) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce-2507867 (R)
(032) Vastgoedregie & Economische zaken - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2507867 (R)
Asbl "Groupe d'Animation du Quartier européen de la Ville de Bruxelles, dit quartier nord-est".- Subside 2023 : 5.000,00 EUR.
Octroi d'un subside de 5.000,00 EUR à l'asbl "Groupe d'Animation du Quartier européen de la Ville de Bruxelles, dit quartier nord-est" pour l'organisation d'une fête du quartier avec brocante, de WinterPop et d'Infor-Quartier.- Article 52009/32201 du budget ordinaire 2023
Vzw "Groupe d'Animation du Quartier européen de la Ville de Bruxelles, dit quartier nord-est".- Toelage 2023 : 5.000,00 EUR.
Toekenning van een subsidie van 5.000,00 EUR aan de vzw "Groupe d'Animation du Quartier européen de la Ville de Bruxelles, dit quartier nord-est", voor de organisatie van een wijkfeest met rommelmarkt, van WinterPop en van Infor-Quartier.- Artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 66 (033) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce-2507833 (R)
(033) Vastgoedregie & Economische zaken - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2507833 (R)
Asbl "Commune Libre du Sablon".- Subside 2023 : 5.300,00 EUR.
Octroi d'un subside de 5.300,00 EUR à l'asbl "Commune Libre du Sablon" pour l'organisation d'activités en 2023.- Article 52009/32201 du budget ordinaire 2023.
Vzw "Commune Libre du Sablon".- Toelage 2023 : 5.300,00 EUR.
Toekenning van een subsidie van 5.300,00 EUR aan de vzw "Commune Libre du Sablon" voor de organisatie van activiteiten in 2023.- Artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 67 (034) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce-2507864 (R)
(034) Vastgoedregie & Economische zaken - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2507864 (R)
Asbl "Shopera".- Subside 2023 : 25.000,00 EUR.
Octroi d'un subside de 25.000,00 EUR à l'asbl "Shopera", pour l'organisation de "Brussels Days" et de "La parade de Saint-Nicolas".- Article 52009/32201 du budget ordinaire 2023.
Vzw "Shopera".- Toelage 2023 : 25.000,00 EUR.
Toekenning van een toelage van 25.000,00 EUR aan de vzw "Shopera" voor de organisatie van "Brussels Days" en "de Sint-Niklaas doortocht".- Artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 68 (035) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce-2525916 (R)
(035) Vastgoedregie & Economische zaken - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2525916 (R)
Asbl "Syndigay Belgium".- Subside 2023 : 21.000,00 EUR.
Octroi d'un subside de 21.000,00 EUR à l'asbl "Syndigay Belgium" pour l'organisation de la Pride, l'Eurovision et les frais de fonctionnement.- Article 52009/32201 du budget ordinaire 2023.
Vzw "Syndigay Belgium".- Toelage 2023 : 21.000,00 EUR.
Toekenning van een subsidie van 21.000,00 EUR aan de vzw "Syndigay Belgium" voor de organisatie van Pride, Eurovisie en werkskosten.- Artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 69 (036) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce-2507921 (R)
(036) Vastgoedregie & Economische zaken - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2507921 (R)
Asbl "Brussels Art Square".- Subside 2023 : 35.000,00 EUR.
Octroi d'un subside de 35.000,00 EUR à l'asbl "Brussels Art Square" pour l'organisation du "Brussels Art Square - Septembre 2023".- Article 52009/32201 du budget ordinaire 2023.
Vzw "Brussels Art Square".- Toelage 2023 : 35.000,00 EUR.
Toekenning van een subsidie van 35.000,00 EUR aan de vzw "Brussels Art Square" voor de organisatie van de "Brussels Art Square - September 2023".- Artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 70 (037) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce- 2507684 (R)
(037) *Vastgoedregie & Economische zaken* - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2507684 (R)
Asbl "Les Compagnons de Saint-Laurent".- Subside 2023 : 3.000,00 EUR.
Octroi d'un subside de 3.000,00 EUR à l'asbl "Les Compagnons de Saint-Laurent" pour l'organisation du Meyboom 2023.- Article 52009/32201 du budget ordinaire 2023.
Vzw "De Gezellen van Sint-Laurentius".- Toelage 2023 : 3.000,00 EUR.
Toekenning van een toelage van 3.000,00 EUR aan de vzw "De Gezellen van Sint-Laurentius" voor de organisatie van de Meyboom 2023.- Artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 71 (111) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce- 2528479 (R)
(111) *Vastgoedregie & Economische zaken* - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2528479 (R)
/A Règlement relatif à l'indemnisation des commerçants du chantier Toots.- Modification.
Modifications du règlement relatif à l'indemnisation des commerçants du chantier Toots.
/A *Reglement betreffende de vergoeding van de handelaars van de werf Toots.*- Wijziging.
Wijzigingen van het reglement betreffende de vergoeding van de handelaars van de werf Toots.
Adopté par 36 voix, il y a 2 abstentions.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen met 36 stemmen bij 2 onthoudingen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

Dossiers de M. l'Echevin El Ktibi
Dossiers van dhr. Schepen El Ktibi

- 72 (038) **Secrétaire** - Communication externe & Participation citoyenne - Solidarité internationale- 2527176 (R)
(038) *Secretaris* - Externe communicatie & Burgerparticipatie - Internationale solidariteit- 2527176 (R)
/A Asbl "Les Nouveaux Disparus".- Subside : 4.000,00 EUR.- Convention 2023-2024.
1) Octroi d'un subside de 4.000,00 EUR à l'asbl "Les Nouveaux Disparus" pour organiser le "Fil Sud" du festival "Théâtres Nomades" sur des thématique relatives aux questions de solidarité internationale.- Article 15001/33202 du budget ordinaire 2023.- 2) Convention de subvention de 2 ans avec l'asbl "Les Nouveaux Disparus" pour les années 2023 et 2024.
/A Vzw "Les Nouveaux Disparus".- Toelage : 4.000,00 EUR.- Overeenkomst 2023-2024.
1) Toekenning van een subsidie van 4.000,00 EUR aan de vzw "Les Nouveaux Disparus" voor de organisatie van de "Fil Sud" van het festival "Théâtres Nomades" over thema's die verband houden met internationale solidariteit.- Artikel 15001/33202 van de gewone begroting 2023.- 2) Tweejarige subsidieovereenkomst met de vzw "Les Nouveaux Disparus" voor de jaren 2023 en 2024.
1) et 2) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
1) en 2) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 73 (039) **Secrétaire** - Communication externe & Participation citoyenne - Solidarité internationale- 2523507 (R)
(039) *Secretaris* - Externe communicatie & Burgerparticipatie - Internationale solidariteit- 2523507 (R)
- /A Asbl "GEOPOLIS".- Subside : 15.000,00 EUR.- Convention de subside.
1) Octroi d'un subside de 15.000,00 EUR à l'asbl "GEOPOLIS" pour développer des expositions, des conférences sur des thématiques en lien avec la Solidarité Internationale et en particulier les 17 Objectifs de Développement Durable de l'ONU.- Article 15001/33202 du budget ordinaire 2023.- 2) Convention de subside avec l'asbl "GEOPOLIS".
- /A Vzw "GEOPOLIS".- Toelage : 15.000,00 EUR.- Subsidie overeenkomst.
1) Toekenning van een toelage van 15.000,00 EUR aan de vzw "GEOPOLIS" om tentoonstellingen en conferenties te ontwikkelen over thema's die verband houden met internationale solidariteit en in het bijzonder de 17 doelstellingen van duurzame ontwikkeling van de VN.- Artikel 15001/33202 van de gewone begroting 2023.-
2) Toelageovereenkomst met de vzw "GEOPOLIS".
1) et 2) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
1) en 2) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

Dossiers de Mme l'Echevine Jellab
Dossiers van mevr. de Schepen Jellab

- 74 (040) **Espaces publics et verts** - - Espaces verts- 2523777 (R)
(040) **Openbare en groene ruimten** - - Groene ruimten- 2523777 (R)
Concours "Fleurir Bruxelles 2023".- Règlement 2023.
Règlement pour l'année 2023 concernant un concours de façades fleuries et de décorations florales extérieures visibles de la rue.
Wedstrijd "Brussel in de bloemen 2023".- Reglement 2023.
Reglement voor het jaar 2023 betreffende een wedstrijd voor bebloemde gevels en versieringen op basis van bloemen die zichtbaar zijn vanaf de straat.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 75 (041) **Espaces publics et verts** - Secrétariat central EPV - - 2526385 (R)
(041) **Openbare en groene ruimten** - Centraal secretariaat EPV - - 2526385 (R)
- /A Dépenses inférieures à 30.000,00 EUR hors TVA.- Budget extraordinaire.- Liste/2023-031.
Marché public de faible montant portant le numéro 23-0500-337.- Application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Dépense totale de 1.916,65 EUR, TVA comprise.- Article 87605/745/53 du budget extraordinaire 2023.- Projet d'investissement n° KL05-492-2009.- Emprunt.- Prendre pour information la décision n° 439 du Collège du 11/05/2023, en application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale.
- /A *Uitgaven van minder dan 30.000,00 EUR excl. btw.- Buitengewone begroting.- Lijst/2023-031.*
Overheidsopdracht van beperkte waarde met nummer 23-0500-337.- Toepassing van artikel 92 van de wet van 17/06/2016 met betrekking tot overheidsopdrachten.- Totale uitgave van 1.916,65 EUR, btw inbegrepen.- Artikel 87605/745/53 van de buitengewone begroting 2023.- Investeringsproject nr. KL05-492-2009.- Lening.- Kennismemen van de beslissing nr. 439 van het College van 11/05/2023, in toepassing van artikel 234 §3 van de nieuwe gemeentewet.
Pris pour information.
Kennis genomen.

- 76 (042) **Espaces publics et verts** - Secrétariat central EPV - - 2524312 (R)
(042) **Openbare en groene ruimten** - Centraal secretariaat EPV - - 2524312 (R)
Espaces Verts.- "Comité des habitants et commerçants du boulevard de Dixmude".- Subside 2023: 1.515,00 EUR.
Octroi d'un subside de 1.515,00 EUR au "Comité des habitants et commerçants du boulevard de Dixmude" pour des plantations dans 60 parterres d'arbres du boulevard de Dixmude le dimanche 16/04/2023.- Article 76605/332/02 du budget ordinaire de 2023.
Groene Ruimten.- "Vereniging van de bewoners en handelaars van de Diksmuidelaan".- Toelage 2023 : 1.515,00 EUR.
Toekening van een toelage van 1.515,00 EUR aan de "Vereniging van de bewoners en handelaars van de Diksmuidelaan" voor aanplantingen van 60 boomperken op de Diksmuidelaan op zondag 16/04/2023.- Artikel 76605/332/02 van de gewone begroting van 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 77 (043) **Espaces publics et verts** - Secrétariat central EPV - - 2524849 (R)
(043) **Openbare en groene ruimten** - Centraal secretariaat EPV - - 2524849 (R)
/A Dépenses inférieures à 30.000,00 EUR hors TVA.- Budget extraordinaire.- Liste/2023-025.
Marchés publics de faible montant portant les n°s 23-0500-289, 23-0500-290 et 23-0500-306.- Application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Dépense totale de 23.628,36 EUR, TVA comprise.- Articles 76605/745/53 et 87605/745/53 du budget extraordinaire 2023.- Projets d'investissement n°s BM05-302-2009 et KL05-492-2009.- Emprunt.- Prendre pour information la décision n° 273 du Collège du 11/05/2023, en application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale.
/A *Uitgaven van minder dan 30.000,00 EUR excl. btw.- Buitengewone begroting.- Lijst/2023-025.*
Overheidsopdrachten van beperkte waarde met nrs. 23-0500-289, 23-0500-290 en 23-0500-306.- Toepassing van artikel 92 van de wet van 17/06/2016 met betrekking tot overheidsopdrachten.- Totale uitgave van 23.628,36 EUR, btw inbegrepen.- Artikels 76605/745/53 en 87605/745/53 van de buitengewone begroting 2023.- Investeringsprojecten nrs. BM05-302-2009 en KL05-492-2009.- Lening.- Kennisnemen van de beslissing nr. 273 van het College van 11/05/2023, in toepassing van artikel 234 §3 van de nieuwe gemeentewet.
Pris pour information.
Kennis genomen.
-

- 78 (044) **Développement urbain** - Direction Planification stratégique et opérationnelle - Climat et Ville en transition- 2524143 (R)
(044) **Stadsontwikkeling** - Directie strategische en operationele planning - Klimaat en stad in transitie- 2524143 (R)
/A Bruxelles Environnement.- Subside 2022-2023 Bien-être animal.- Convention.
Convention entre Bruxelles Environnement et la Ville de Bruxelles concernant la subvention 2022-2023 pour le bien-être animal obtenue par la Ville.
/A *Leefmilieu Brussel.- Subsidie 2022-2023 Dierenwelzijn.- Overeenkomst.*
Overeenkomst tussen Leefmilieu Brussel en de Stad Brussel betreffende de subsidie 2022-2023 voor het dierenwelzijn gekregen door de Stad.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

Dossiers de Mme l'Echevine Persoons
Dossiers van mevr. de Schepen Persoons

- 79 (045) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2520783 (R)
(045) **Culture, Jeunesse, Sport** - - *Beaux-Arts*- 2520783 (R)
/A Cultuur 2023.- Werkingstoelagen aan 15 Nederlandstalige culturele verenigingen.- Totaal bedrag : 407.500,00 EUR.- Overeenkomsten.

1) Toekenning van werkingstoelagen voor een totaal bedrag van 407.500,00 EUR aan de volgende verenigingen en verdeeld als volgt :

- 21.000,00 EUR aan de vzw "Passa Porta NL";
- 15.000,00 EUR aan de vzw "MET-X";
- 60.000,00 EUR aan de vzw "Kaaitheater";
- 7.500,00 EUR aan de vzw "Jeugd en Muziek Brussel";
- 15.000,00 EUR aan de vzw "Gemeenschapscentrum Nohva";
- 22.000,00 EUR aan de vzw "Gemeenschapscentrum Nekkersdal";
- 22.000,00 EUR aan de vzw "Gemeenschapscentrum De Markten";
- 15.000,00 EUR aan de vzw "Gemeenschapscentrum De Linde";
- 7.500,00 EUR aan de vzw "Filemon";
- 60.000,00 EUR aan de vzw "Bronks Jeugdtheater Brussel";
- 60.000,00 EUR aan de vzw "Cultureel Animatiecentrum Beursschouwburg";
- 30.000,00 EUR aan de vzw "Ancienne Belgique";
- 50.000,00 EUR aan de vzw "Globe Aroma";
- 15.000,00 EUR aan de vzw "Zonder Handen";
- 7.500,00 EUR aan de vzw "Debateville".

Artikel 77210/33202 van de gewone begroting 2023.- 2) Overeenkomsten tussen de Stad en de 15 Nederlandstalige culturele verenigingen waarin de voorwaarden voor de vereffening van de subsidie zijn vastgelegd.

Culture 2023.- Subsidies de fonctionnement à 15 associations culturelles néerlandophones.- Montant total : 407.500,00 EUR.- Conventions.

1) *Octroi des subsides de fonctionnement pour un montant total de 407.500,00 EUR aux associations suivantes et réparti comme suit :*

- 21.000,00 EUR à l'asbl "Passa Porta NL";
- 15.000,00 EUR à l'asbl "MET-X";
- 60.000,00 EUR à l'asbl "Kaaitheater";
- 7.500,00 EUR à l'asbl "Jeugd en Muziek Brussel";
- 15.000,00 EUR à l'asbl "Gemeenschapscentrum Nohva";
- 22.000,00 EUR à l'asbl "Gemeenschapscentrum Nekkersdal";
- 22.000,00 EUR à l'asbl "Gemeenschapscentrum De Markten";
- 15.000,00 EUR à l'asbl "Gemeenschapscentrum De Linde";
- 7.500,00 EUR à l'asbl "Filemon";
- 60.000,00 EUR à l'asbl "Bronks Jeugdtheater Brussel";
- 60.000,00 EUR à l'asbl "Cultureel Animatiecentrum Beursschouwburg";
- 30.000,00 EUR à l'asbl "Ancienne Belgique";
- 50.000,00 EUR à l'asbl "Globe Aroma";
- 15.000,00 EUR à l'asbl "Zonder Handen";
- 7.500,00 EUR à l'asbl "Debateville".

Article 77210/33202 du budget ordinaire 2023.- 2) *Conventions entre la Ville et les 15 associations culturelles néerlandophones qui fixent les conditions de règlement de la subvention.*

1) en 2) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

1) et 2) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

- 80 (046) **Développement urbain** - Direction Planification stratégique et opérationnelle - Expertises- 2497360 (R)
(046) **Stadsontwikkeling** - *Directie strategische en operationele planning - Expertises*- 2497360 (R)

Acquisition pour utilité publique de terrains sis rue du Biplan.- Elargissement de la voirie.

Acquisition des parcelles sises rue du Biplan, cadastrées Bruxelles, 21ème division, section B, n°s 10D et 17B.-

Article 93006/71160 du budget extraordinaire de 2019.- Emprunt.

Verwerving voor openbaar nut van terreinen gelegen Tweedekkerstraat.- Verbreding van de openbare weg.

Verwerving van de percelen gelegen Tweedekkerstraat, gekadastraerd Brussel, 21e Afdeling, Sectie B, nrs. 10D en 17B.- Artikel 93006/71160 van de buitengewone begroting van 2019.- Lening.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 81 (047) **Développement urbain** - Direction Planification stratégique et opérationnelle - Planification- 2519795 (R)
(047) **Stadsontwikkeling** - Directie strategische en operationele planning - Planning- 2519795 (R)
- /A Marché de services pour 36 mois (2023-2026) pour la publication d'avis d'enquête publique dans les journaux (23/PLAN/PUB).- Principe.
Procédure négociée en application de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° 23/PLAN/PUB.- Dépense sur 36 mois (2023-2026), estimée à 96.800,00 EUR (TVA comprise) pour la publication d'avis d'enquête publique dans les journaux.- Article 93006/74760 du budget extraordinaire de 2023.- Chantier n° 211682.- Projet d'investissement n° AP06-4-2023.- Emprunt.
- /A *Overheidsopdracht voor diensten voor 36 maanden (2023-2026) voor de publicatie van openbaar onderzoek in kranten (23/PLAN/PUB).- Principe.*
Onderhandelingsprocedure in toepassing van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. 23/PLAN/PUB.- Geraamde uitgave over 36 maanden (2023-2026) van 96.800,00 EUR (btw inbegrepen) voor de publicatie van berichten van openbaar onderzoek in kranten.- Artikel 93006/74760 van de buitengewone begroting van 2023.- Werf nr. 211682.- Investeringsproject nr. AP06-4-2023.- Lening.
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 82 (048) **Développement urbain** - Direction Planification stratégique et opérationnelle - Topographie- 2504869 (R)
(048) **Stadsontwikkeling** - Directie strategische en operationele planning - Topografie- 2504869 (R)
- /A 22 Planification Stratégique et Operationnelle - Topographie et expertise - Impasse Sainte-Pétronille.- Plan d'alignement n° 7587.- Adoption.
Plan d'alignement n° 7587 de l'Impasse Sainte-Pétronille.
- /A *22 Strategische en Operationele Planning - Topografie en expertise - Sint-Petronillagang.- Rooilijnplan nr. 7587.- Aanneming.*
Rooilijnplan nr. 7587 van de Sint-Petronillagang.
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 83 (049) **Développement urbain** - Direction Planification stratégique et opérationnelle - Topographie- 2524512 (R)
(049) **Stadsontwikkeling** - Directie strategische en operationele planning - Topografie- 2524512 (R)
- /A Plan d'alignement n° 7572 angle rue de Flodorp, Petite rue du Camp et rue du Pré aux Oies.- Adoption provisoire.
Adoption provisoire du plan d'alignement n° 7572.
- /A *Rooilijnplan nr. 7572 hoek Flodorpstraat, Korte Kampstraat en Ganzenweidestraat.- Voorlopige aanneming.*
Voorlopige aanneming van het rooilijnplan nr. 7572.
- Adopté provisoirement.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Voorlopig aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

Dossiers de M. l'Echevin Pinxteren
Dossiers van dhr. Schepen Pinxteren

- 84 (050) **Burgerzaken** - Jonge kind - - 2522630 (R)
(050) **Affaires citoyennes** - Petite enfance - - 2522630 (R)
- Sluiting kinderdagverblijf Georges Lacroix, gelegen Kortenbachstraat 8 te 1130 Haren.
Sluiting van de kinderopvanglocatie Georges Lacroix, gelegen Kortenbachstraat 8 te 1130 Haren vanaf 31/05/2023 en overplaatsing van de 23 gesubsidieerde plaatsen van kinderopvanglocatie Georges Lacroix naar de nieuwe kinderopvanglocaties na uitvoering van de werken in bestaande Nederlandstalige kinderopvanglocaties.
Fermeture du milieu d'accueil Georges Lacroix, sis rue de Cortenbach 8 à 1130 Haren.
Fermeture de la crèche Georges Lacroix, sise rue de Cortenbach 8 à 1130 Haren à compter du 31/05/2023 et transfert des 23 places subventionnées de la crèche Georges Lacroix vers de nouvelles crèches après réalisation des travaux dans les crèches néerlandophones existantes.
- Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
-

- 85 (051) **Développement urbain** - Rénovation urbaine - - 2527773 (R)
(051) **Stadsontwikkeling** - Stadsvernieuwing - - 2527773 (R)
- /A CRU1 - Contrat de Rénovation Urbaine "Citraën-Vergote" : appel à projets intercommunal "Interventions ludiques au sein d'espaces publics de proximité".- Convention entre la Ville de Bruxelles et le lauréat. (Réf. 20230503)
Convention entre la Ville de Bruxelles et l'asbl "Restart", lauréate de l'appel à projets "Interventions ludiques au sein d'espaces publics de proximité".
- /A SVC1 - Stadsvernieuwingcontract "Citraën-Vergote" : intergemeentelijke projectoproep "Speelse interventies in de plaatselijke openbare ruimte".- Overeenkomst tussen de Stad Brussel en de laureaat. (Ref. 20230503)
Overeenkomst tussen de Stad Brussel en de vzw "Restart", laureaat van de projectoproep "Speelse interventies in de plaatselijke openbare ruimte".
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 86 (052) **Développement urbain** - Rénovation urbaine - - 2509497 (R)
(052) **Stadsontwikkeling** - Stadsvernieuwing - - 2509497 (R)
- /A Contrat de quartier durable Bockstael : opération 3.8 "Pocket Parks L50 (4)".- Aménagement du Pocket Park «La Terrasse».- Autorisation d'occupation précaire d'un bien du domaine public d'Infrabel n° 028.105000030.1.- Dépense n° E.D. 23/000715.- Dossier de référence n° 2021/4531 (Réf. 20230201).
Autorisation d'occupation précaire d'un bien du domaine public d'Infrabel n° 028.105000030.1 dans l'attente d'un droit de superficie.- Redevance d'occupation fixée à 1,00 EUR symbolique.- Article 93022/12601 du budget ordinaire de 2023.
- /A Duurzaam wijkcontract Bockstael : operatie 3.8 "Pocket Parks L50 (4)".- Aanleg van het Pocket Park «Het Terras».- Toelating tot preciaire bezetting van een goed van het openbaar domein van Infrabel nr. 028.105000030.1.- Uitgave nr. D.A. 23/000715.- Referentiedossier nr. 2021/4531 (Ref. 20230201).
Toelating tot preciaire bezetting van een goed van het openbaar domein van Infrabel nr. 028.105000030.1 in afwachting van een opstalrecht.- Bezettingsvergoeding vastgelegd op 1,00 symbolische EUR.- Artikel 93022/12601 van de gewone begroting voor 2023.
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 87 (112) **Développement urbain** - Rénovation urbaine - - 2526049 (R)
(112) **Stadsontwikkeling** - Stadsvernieuwing - - 2526049 (R)
- /A CAR 23.- Parcours BD de la Ville de Bruxelles : programme 2023.- Marché public de travaux ayant pour objet la rénovation (remise en peinture à l'identique de l'image originale) de 8 fresques (CAR/23/FA/248).- Principe.- Dossier de référence n° 2023/1812 (Réf. 20230406).
Marché public de faible montant par facture acceptée.- Cahier spécial des charges n° CAR/23/FA/248.- Dépense de 11.646,25 EUR, TVA comprise.- Article 93022/74951 du budget extraordinaire 2023.- Projet d'investissement n° AP22-14-2013.- Emprunt.- Prendre pour information la décision n° 317 du Collège du 17/05/2023, en application de l'article 234 §1 et §3 de la nouvelle loi communale.
- /A CHA 23.- Stripparcours van de Stad Brussel : programma 2023.- Overheidsopdracht voor werken met als voorwerp de renovatie (herschikelen identiek aan de oorspronkelijke afbeelding) van 8 muurschilderingen (CAR/23/FA/248).- Principe.- Referentiedossier nr. 2023/1812 (Ref. 20230406).
Overheidsopdracht van beperkte waarde via aanvaarde factuur.- Bestek nr. CAR/23/FA/248.- Uitgave van 11.646,25 EUR, btw inbegrepen.- Artikel 93022/74951 van de buitengewone begroting van 2023.- Investeringsproject nr. AP22-14-2013.- Lening.- Kennisnemen van de beslissing nr. 317 van het College van 17/05/2023, in toepassing van artikel 234 §1 en §3 van de nieuwe gemeentewet.
- Pris pour information.**
Kennis genomen.
-

Dossiers de Mme l'Echevine Houba
Dossiers van mevr. de Schepen Houba

88 (053) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Archives- 2521807 (R)

(053) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Archieven- 2521807 (R)

/A Archives de la Ville de Bruxelles.- Marché pour l'acquisition d'une affiche de foires aux chevaux à Bruxelles en 1906.

Procédure négociée sans publication préalable conformément à l'article 42 §1er, 1°, d), i) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics, aux conditions de la vente.- Dépense de 800,00 EUR.- Article 77810/74951 du budget extraordinaire 2023.- Projet d'investissement n° HF10-389-2009.- Emprunt.- Prendre pour information la décision n° 259 du Collège du 27/04/2023, en application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale.

/A *Archief van de Stad Brussel.- Opdracht voor de aanwinst van een affiche van paardenmarkten te Brussel in 1906.*

Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking in toepassing van artikel 42 §1, 1°, d), i) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten, aan de voorwaarden van de verkoop.- Uitgave van 800,00 EUR.- Artikel 77810/74951 van de buitengewone begroting 2023.- Investeringsproject nr. HF10-389-2009.- Lening.- Kennisnemen van de beslissing nr. 259 van het College van 27/04/2023, in toepassing van artikel 234 §3 van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

89 (054) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Archives- 2523681 (R)

(054) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Archieven- 2523681 (R)

/A Archives de la Ville.- Marché pour l'acquisition en vente publique (Arenberg auctions) les 27, 28 et 29/04/2023 de documents anciens et documents iconographiques anciens.

Procédure négociée sans publication préalable conformément à l'article 42 §1er, 1°, d), i) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics, aux conditions de la vente publique.- Dépense limitée à 13.812,50 EUR, TVA comprise.- Article 77810/74951 du budget extraordinaire 2023.- Projet d'investissement n° HF10-389-2009.- Emprunt.- Prendre pour information la décision n° 260 du Collège du 27/04/2023, en application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale.

/A *Archief van de Stad.- Opdracht voor de aanwinst in openbare verkoping (Arenberg auctions) van 27, 28 en 29/04/2023 van oude documenten en oude iconografische documenten.*

Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking in toepassing van artikel 42 §1, 1°, d), i) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten, aan de voorwaarden van de openbare verkoop.- Uitgave beperkt tot 13.812,50 EUR, btw inbegrepen.- Artikel 77810/74951 van de buitengewone begroting 2023.- Investeringsproject nr. HF10-389-2009.- Lening.- Kennisnemen van de beslissing nr. 260 van het College van 27/04/2023, in toepassing van artikel 234 §3 van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

90 (055) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Beaux-Arts- 2525524 (R)

(055) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2525524 (R)

Culture.- Asbl "Commune Libre du Sablon".- Subside 2023 : 30.000,00 EUR.

Octroi des subsides pour un montant total de 30.000,00 EUR à l'asbl "Commune Libre du Sablon" pour l'événement "Sablon Music Festival 2023" et réparti comme suit :

- 1) 10.000,00 EUR à l'article 52009/32201 du budget ordinaire 2023;
- 2) 15.000,00 EUR à l'article 56110/33202 du budget ordinaire 2023;
- 3) 5.000,00 EUR à l'article 76201/33202 du budget ordinaire 2023.

Cultuur.- Vzw "Commune Libre du Sablon".- Toelage 2023 : 30.000,00 EUR.

Toekenning van toelagen voor een totaal bedrag van 30.000,00 EUR aan de vzw "Commune Libre du Sablon" voor het evenement "Sablon Music Festival 2023", en verdeeld als volgt :

- 1) 10.000,00 EUR op het artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2023;
- 2) 15.000,00 EUR op het artikel 56110/33202 van de gewone begroting 2023;
- 3) 5.000,00 EUR op het artikel 76201/33202 van de gewone begroting 2023.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

Dossiers de Mme l'Echevine Mutyebele
Dossiers van mevr. de Schepen Mutyebele

- 91 (056) **Secrétaire** - Communication externe & Participation citoyenne - Égalité des chances- 2527684 (R)
(056) **Secretaris** - Externe communicatie & Burgerparticipatie - Gelijkheid van kansen- 2527684 (R)
DiverCity.- Octroi de subsides.- Montant total : 4.985,45 EUR.

Octroi de subsides aux associations ci-après pour un montant total de 4.985,45 EUR et réparti comme suit :

- Asbl "Arthis - La Maison Culturelle Belgo-Roumaine" : 500,00 EUR ;
- Asbl "CIProc" : 500,00 EUR ;
- Asbl "Les Mamans de Déborah" : 485,45 EUR ;
- Asbl "Mrax" : 500,00 EUR ;
- Asbl "Afrology" : 500,00 EUR ;
- Asbl "Maison de l'Initiative Citoyenne" : 500,00 EUR ;
- Asbl "Amicale Belgo Colombienne" : 500,00 EUR ;
- Asbl "Filef Nuova Emigrazione Belgio" : 500,00 EUR ;
- Asbl "INCA-CGIL Belgique" : 500,00 EUR ;
- Asbl "Espirito Mundo" : 500,00 EUR.

Article 84201/33202 du budget ordinaire 2023.

DiverCity.- Toekenning van subsidies.- Totaal bedrag : 4.985,45 EUR.

Toekenning van subsidies aan de volgende verenigingen voor een totaal bedrag van 4.985,45 EUR en verdeeld als volgt :

- Vzw "Arthis - La Maison Culturelle Belgo-Roumaine" : 500,00 EUR ;
- Vzw "CIProc" : 500,00 EUR ;
- Vzw "Les Mamans de Déborah" : 485,45 EUR ;
- Vzw "Mrax" : 500,00 EUR ;
- Vzw "Afrology" : 500,00 EUR ;
- Vzw "Maison de l'Initiative Citoyenne" : 500,00 EUR ;
- Vzw "Amicale Belgo Colombienne" : 500,00 EUR ;
- Vzw "Filef Nuova Emigrazione Belgio" : 500,00 EUR ;
- Vzw "INCA-CGIL Belgique" : 500,00 EUR ;
- Vzw "Espirito Mundo" : 500,00 EUR.

Artikel 84201/33202 van de gewone begroting 2023.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 92 (113) **Secrétaire** - Communication externe & Participation citoyenne - Égalité des chances- 2527780 (R)
(113) **Secretaris** - Externe communicatie & Burgerparticipatie - Gelijkheid van kansen- 2527780 (R)
Asbl "Visit.Brussels".- Subside "Brussels Pride" : 42.000,00 EUR.

Octroi d'un subside pour un montant total de 42.000,00 EUR à l'asbl "Visit.Brussels" pour l'organisation de la "Brussels Pride" (sensibilisation, logistique, économique, communication, propreté et durabilité).- Articles 84201/33202 (5.000,00 EUR; Eng : 23/021489), 52009/32201 (5.000,00 EUR; Eng : 23/021785), 76201/33202 (10.000,00 EUR; Eng : 23/021835), 87605/33202 (7.000,00 EUR; Eng : 23/021845) et 76201/33202 (10.000,00 EUR; Eng : 23/021835) du budget ordinaire 2023 et article 87906/52252 (5.000,00 EUR; Eng : 23/021549) du budget extraordinaire 2023.

Vzw "Visit.Brussels".- Toelage "Brussels Pride" : 42.000,00 EUR.

Toekenning van een subsidie voor een totaal bedrag van 42.000,00 EUR aan de vzw "Visit.Brussels" voor de organisatie van de "Brussels Pride" (bewustmaking, logistiek, economie, communicatie, netheid en duurzaamheid).- Artikels 84201/33202 (5.000,00 EUR; Eng : 23/021489), 52009/32201 (5.000,00 EUR; Eng : 23/021785), 76201/33202 (10.000,00 EUR; Eng : 23/021835), 87605/33202 (7.000,00 EUR; Eng : 23/021845) en 76201/33202 (10.000,00 EUR; Eng : 23/021835) van de gewone begroting 2023 en artikel 87906/52252 (5.000,00 EUR; Eng : 23/021549) van de buitengewone begroting 2023.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 93 (057) **Régie foncière & Affaires économiques** - Service qualité - - 2525365 (R)
(057) **Vastgoedregie & Economische zaken** - Dienst kwaliteit - - 2525365 (R)

/A Régie foncière des propriétés communales.- Modification des statuts.

Modifications statutaires des articles 2, 8 et 13.

/A Grondregie van de Stadseigendommen.- Wijziging van de statuten.

Wijzigingen van de statuten op artikels 2, 8 en 13.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 94 (058) **Régie foncière & Affaires économiques** - Valorisation patrimoine - - 2522362 (R)
(058) **Vastgoedregie & Economische zaken** - Valorisatie patrimonium - - 2522362 (R)

/A Rue de la Comtesse de Flandre 71-73.- Fixation des conditions locatives.

Adoption des conditions locatives des logements situés rue de la Comtesse de Flandre 71-73.

/A *Gravin van Vlaanderenstraat 71-73.- Vastleggen van de huurvoorwaarden.*

Aanneming van de huurvoorwaarden voor de appartementen gelegen Gravin van Vlaanderenstraat 71-73.

Adopté par 35 voix contre 3.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen met 35 stemmen tegen 3.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 95 (114) **Régie foncière & Affaires économiques** - Opérations immobilières - - 2529549 (R)
(114) **Vastgoedregie & Economische zaken** - Vastgoedoperaties - - 2529549 (R)

Rue Charles-Quint 117 - Vente.

Autorisation à la Régie foncière de la Ville de Bruxelles à procéder à la vente de la maison qui fait partie de son patrimoine, sise à 1000 Bruxelles, rue Charles-Quint 117, cadastrée Bruxelles, 6ème division, section F, numéro 58E5 (numéro parcellaire 21806F0058/00E005), d'une superficie selon cadastre de 466 m² au prix minimum de 840.000,00 EUR.

Keizer Karelstraat 117 - Verkoop.

Toestemming geven aan de Vastgoedregie van de Stad Brussel om over te gaan tot de verkoop van het huis dat deel uitmaakt van haar patrimonium, gelegen te 1000 Brussel, Keizer Karelstraat 117, gekadastraerd te Brussel, 6de afdeling, sectie F, nummer 58E5 (perceelnummer 21806F0058/00E005), met een oppervlakte volgens kadaster van 466 m², tegen een minimum prijs van 840.000,00 EUR.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 96 (059) **Patrimoine public** - - Direction administration- 2527865 (R)
(059) **Openbaar patrimonium** - - Directie administratie- 2527865 (R)

/A Dossier n° OPP/2023/141.- Marché public de services ayant pour objet la réalisation d'un diagnostic complet des pathologies des locaux situés sous la Jonction Nord-Midi au niveau de la gare de Bruxelles-Chapelle (zones B et C), rues des Briggittines et des Ursulines.

Marché public de faible montant par facture acceptée, conformément à l'article 92 de la loi du 17/06/2016 et à l'Arrêté Royal du 18/04/2017.- Dépense totale de 31.326,90 EUR, TVA comprise.- Article 13766/63551 du budget extraordinaire 2023.- Emprunt : article 13703/96151.- Prendre pour information la décision n° 416 du Collège du 11/05/2023, en application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale.

/A *Dossier nr. OPP/2023/141.- Overheidsopdracht voor diensten met als voorwerp een volledige diagnose van de pathologieën van de lokalen gelegen onder de Noord-Zuidverbinding in het station Brussel-Kapellekerk (zones B en C), Briggittinestraat en Ursulinenstraat.*

Overheidsopdracht van beperkte waarde via aanvaarde factuur, in toepassing van artikel 92 van de wet van 17/06/2016 en van het Koninklijk Besluit van 18/04/2017.- Totale uitgave van 31.326,90 EUR, btw inbegrepen.-

Artikel 13766/63551 van de buitengewone begroting van 2023.- Lening : artikel 13703/96151.- Kennismemen van de beslissing nr. 416 van het College van 11/05/2023, in toepassing van artikel 234 §3 van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

- 97 (060) **Patrimoine public** - - Direction administration- 2522944 (R)
(060) **Openbaar patrimonium** - - Directie administratie- 2522944 (R)
- /A Dossier n° OPP/2023/130.- Marché public de travaux ayant pour objet la mise en conformité de l'installation électrique - Centre Culturel Bruegel, rue des Renards 1F à 1000 Bruxelles.
Marché public de faible montant par facture acceptée, conformément à l'article 92 de la loi du 17/06/2016 et à l'Arrêté Royal du 18/04/2017.- Dépense totale de 18.996,03 EUR, TVA comprise.- Article 76210/72460 du budget extraordinaire 2023.- Chantier n° 213753.- Projet d'investissement n° HF10-233-2009.- Emprunt : article 76203/96151.- Prendre pour information la décision n° 412 du Collège du 11/05/2023, en application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale.
- /A Dossier nr. OPP/2023/130.- *Overheidsopdracht voor werken met als voorwerp het in conformiteit stellen van de elektrische installatie - Cultureel Centrum Bruegel, Vossenstraat 1F te 1000 Brussel.*
Overheidsopdracht van beperkte waarde via aanvaarde factuur, in toepassing van artikel 92 van de wet van 17/06/2016 en van het Koninklijk Besluit van 18/04/2017.- Totale uitgave van 18.996,03 EUR, btw inbegrepen.- Artikel 76210/72460 van de buitengewone begroting 2023.- Werf nr. 213753.- Investeringsproject nr. HF10-233-2009.- Lening : artikel 76203/96151.- Kennisnemen van de beslissing nr. 412 van het College van 11/05/2023, in toepassing van artikel 234 §3 van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

- 98 (061) **Patrimoine public** - - Direction administration- 2524609 (R)
(061) **Openbaar patrimonium** - - Directie administratie- 2524609 (R)
- /A Marché public de travaux ayant pour objet la rénovation cabine HT - Complexe scolaire "De Droomboom", rue Louis Wittouck 46 à 1020 Bruxelles (OPP/2023/103).- Principe.
Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42 de la loi du 17/06/2016.- Cahier spécial des charges n° OPP/2023/103.- Dépense de 96.460,00 EUR, TVA comprise.- Consultation de 3 opérateurs économiques.- Article 70008/72460 du budget extraordinaire de 2023.- Projet d'investissement n° AP08-1-2019.- Emprunt : article 70003/96151.- Prendre pour information la décision n° 414 du Collège du 11/05/2023, en application de l'article 234, paragraphe 3 de la nouvelle loi communale.
- /A *Overheidsopdracht voor werken met als voorwerp de renovatie HT cabine - Schoolcomplex De Droomboom, Louis Wittouckstraat 46 te 1020 Brussel (OPP/2023/103).- Principe.*
Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, in toepassing van artikel 42 van de wet van 17/06/2016.- Bestek nr. OPP/2023/103.- Uitgave van 96.460,00 EUR, btw inbegrepen.- Raadpleging van 3 ondernemers.- Artikel 70008/72460 van de buitengewone begroting van 2023.- Investeringsproject nr. AP08-1-2019.- Lening : artikel 70003/96151.- Kennisnemen van de beslissing nr. 414 van het College van 11/05/2023, in toepassing van artikel 234, paragraaf 3 van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

- 99 (115) **Patrimoine public** - - Direction administration- 2529425 (R)
(115) **Openbaar patrimonium** - - Directie administratie- 2529425 (R)
- /A Marché public de travaux ayant pour but la construction d'une salle de concert sise avenue du Port 118 à 1000 Bruxelles (OPP/2022/052).- Modification.
1) Adoption des clauses administratives dans le cahier special des charges n° OPP/2022/052, suite à la version erronée transmise à la tutelle régionale en annexe de la décision du Conseil du 12/12/2022.- 2) Retrait, dans le cadre de la sélection qualitative, du critère de capacité financière à savoir une déclaration sur l'honneur, de moins de 6 mois, signée par le mandataire de la société et reprenant pour les trois derniers exercices de sa société, son chiffre d'affaires (A) global et son chiffre d'affaires (B) relatif aux produits faisant l'objet du marché.
- /A *Overheidsopdracht voor werken met als voorwerp de bouw van een concertzaal aan de Havenlaan 118 te 1000 Brussel (OPP/2022/052).- Wijziging.*
1) Goedkeuring van de administratieve clausules in het bestek nr. OPP/2022/052, naar aanleiding van de foutieve versie die als bijlage bij het besluit van de Raad van 12/12/2022 aan de regionale toezichthoudende autoriteit is toegezonden.- 2) Intrekking, in het kader van de kwalitatieve selectie, van het criterium van de financiële draagkracht, namelijk een verklaring op erewoord van minder dan 6 maanden oud, ondertekend door de vertegenwoordiger van het bedrijf en met vermelding, voor de laatste drie boekjaren van zijn bedrijf, van zijn totale omzet (A) en zijn omzet (B) met betrekking tot de producten die het voorwerp van de opdracht uitmaken.
- 1) et 2) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
- 1) en 2) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.**

100 (116) **Patrimoine public** - - Direction administration- 2529289 (R)

(116) **Openbaar patrimonium** - - Directie administratie- 2529289 (R)

/A **Marché public de services ayant pour objet le contrôle urgent de l'installation électrique du Fritkot place Peter Benoit (OPP/2023/135).**- Non-application de l'article 60 du règlement général de la comptabilité communale.

Marché public de faible montant par facture acceptée, conformément à l'article 92 de la loi du 17/06/2016 et de l'Arrêté Royal du 18/04/2017.- Cahier spécial des charges n° OPP/2023/135. Dépense totale de 148,00 EUR, TVA comprise.- Article 52009/72260 du budget extraordinaire de 2023.- Dérogation du projet d'investissement n° ML09-13-2018.- Emprunt : article 52003/96151.- Prendre pour information la décision n° 415 du Collège du 17/05/2023, en application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale.

/A **Overheidsopdracht voor de dringende inspectie van de elektrische installatie van het Fritkot op het Peter Benoitplein (OPP/2023/135).**- Niet-toepassing van artikel 60 van het algemeen reglement inzake gemeentelijke boekhouding.

Overheidsopdracht van beperkte waarde via aanvaarde factuur, in toepassing van artikel 92 van de wet van 17/06/2016 en van het Koninklijk Besluit van 18/04/2017.- Bestek nr. OPP/2023/135.- Totale uitgave van 148,00 EUR, btw inbegrepen.- Artikel 52009/72260 van de buitengewone begroting van 2023.- Afwijking van investeringsproject nr. ML09-13-2018.- Lening : artikel 52003/96151.- Kennisnemen van de beslissing nr. 415 van het College van 17/05/2023, in toepassing van artikel 234 §3 van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

Vote à l'unanimité sur les points 8, 10 à 12, 24, 35, 36, 38 à 57, 59 à 70, 72 à 74, 76, 78 à 86, 90 à 93, 95 et 99 du procès-verbal (voir points 2, 4, 14, 15, 17 à 24, 26 à 40, 42, 44 à 52, 55 à 57, 84, 85, 89, 99 à 110 et 113 à 115 de l'ordre du jour).

Eenparige stemming over de punten 8, 10 tot 12, 24, 35, 36, 38 tot 57, 59 tot 70, 72 tot 74, 76, 78 tot 86, 90 tot 93, 95 en 99 van de notulen (zie punten 2, 4, 14, 15, 17 tot 24, 26 tot 40, 42, 44 tot 52, 55 tot 57, 84, 85, 89, 99 tot 110 en 113 tot 115 van de agenda).

Ont participé au vote - Hebben aan de stemming deelgenomen: M. dhr. WAUTERS, M. dhr. ZIAN, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. ERGEN, Mme mevr. EL BAKRI, Mme mevr. DHONT, M. dhr. BAUWENS, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. TAHIRI, M. dhr. MAIMOUNI, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. LOULAJI, M. dhr. VANDEN BORRE, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. BUGGENHOUT, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, M. dhr. COOMANS de BRACHENE, M. dhr. MAMPAKA, Mme mevr. ABID, M. dhr. TEMIZ, Mme mevr. NAGY, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. OURIAGHLI.

Vote sur les points 9 et 71 du procès-verbal (voir points 3 et 111 de l'ordre du jour).

Stemming over de punten 9 en 71 van de notulen (zie punten 3 en 111 van de agenda).

Ont voté pour - Hebben voor gestemd: M. dhr. ZIAN, M. dhr. WEYTSMAN, M. dhr. ERGEN, Mme mevr. EL BAKRI, Mme mevr. DHONT, M. dhr. BAUWENS, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. TAHIRI, M. dhr. MAIMOUNI, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. LOULAJI, M. dhr. VANDEN BORRE, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. BUGGENHOUT, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, M. dhr. COOMANS de BRACHENE, M. dhr. MAMPAKA, Mme mevr. ABID, M. dhr. TEMIZ, Mme mevr. NAGY, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. OURIAGHLI.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden: M. dhr. WAUTERS, Mme mevr. DEBAETS.

Vote sur les points 13 à 15 du procès-verbal (voir points 5 à 7 de l'ordre du jour).
Stemming over de punten 13 tot 15 van de notulen (zie punten 5 tot 7 van de agenda).

Ont voté pour - Hebben voor gestemd: M. dhr. WAUTERS, M. dhr. ZIAN, Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. ERGEN, Mme mevr. EL BAKRI, Mme mevr. DHONT, M. dhr. BAUWENS, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. TAHIRI, M. dhr. MAIMOUNI, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, Mme mevr. ABID, M. dhr. TEMIZ, Mme mevr. NAGY, M. dhr. OURIAGHLI.

A voté contre - Heeft tegen gestemd: M. dhr. VANDEN BORRE.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden: M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. LOULAJI, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. BUGGENHOUT, M. dhr. COOMANS de BRACHENE, M. dhr. MAMPAKA, Mme mevr. VIVIER.

Vote sur les points 16 à 18 du procès-verbal (voir points 86 à 88 de l'ordre du jour).
Stemming over de punten 16 tot 18 van de notulen (zie punten 86 tot 88 van de agenda).

Ont voté pour - Hebben voor gestemd: M. dhr. WAUTERS, M. dhr. ZIAN, Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. ERGEN, Mme mevr. EL BAKRI, Mme mevr. DHONT, M. dhr. BAUWENS, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. TAHIRI, M. dhr. MAIMOUNI, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, Mme mevr. ABID, M. dhr. TEMIZ, Mme mevr. NAGY, M. dhr. OURIAGHLI.

Ont voté contre - Hebben tegen gestemd: M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. LOULAJI, M. dhr. VANDEN BORRE, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. BUGGENHOUT, M. dhr. COOMANS de BRACHENE, M. dhr. MAMPAKA, Mme mevr. VIVIER.

Vote sur le point 37 du procès-verbal (voir point 16 de l'ordre du jour).
Stemming over het punt 37 van de notulen (zie punt 16 van de agenda).

Ont voté pour - Hebben voor gestemd: M. dhr. WAUTERS, M. dhr. ZIAN, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, Mme mevr. EL BAKRI, Mme mevr. DHONT, M. dhr. BAUWENS, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. TAHIRI, M. dhr. MAIMOUNI, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. LOULAJI, M. dhr. VANDEN BORRE, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. BUGGENHOUT, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, M. dhr. COOMANS de BRACHENE, M. dhr. MAMPAKA, Mme mevr. ABID, M. dhr. TEMIZ, Mme mevr. NAGY, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. OURIAGHLI.

S'est abstenu - Heeft zich onthouden: M. dhr. ERGEN.

Vote sur le point 58 du procès-verbal (voir point 25 de l'ordre du jour).
Stemming over het punt 58 van de notulen (zie punt 25 van de agenda).

Ont voté pour - Hebben voor gestemd: M. dhr. WAUTERS, M. dhr. ZIAN, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. ERGEN, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. TAHIRI, M. dhr. MAIMOUNI, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. LOULAJI, M. dhr. VANDEN BORRE, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. BUGGENHOUT, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, M. dhr. COOMANS de BRACHENE, M. dhr. MAMPAKA, Mme mevr. ABID, M. dhr. TEMIZ, Mme mevr. NAGY, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. OURIAGHLI.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden: Mme mevr. EL BAKRI, Mme mevr. DHONT, M. dhr. BAUWENS.

Vote sur le point 94 du procès-verbal (voir point 58 de l'ordre du jour).
Stemming over het punt 94 van de notulen (zie punt 58 van de agenda).

Ont voté pour - Hebben voor gestemd: M. dhr. WAUTERS, M. dhr. ZIAN, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. ERGEN, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. TAHIRI, M. dhr. MAIMOUNI, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. LOULAJI, M. dhr. VANDEN BORRE, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. BUGGENHOUT, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, M. dhr. COOMANS DE BRACHENE, M. dhr. MAMPAKA, Mme mevr. ABID, M. dhr. TEMIZ, Mme mevr. NAGY, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. OURIAGHLI.

Ont voté contre - Hebben tegen gestemd: Mme mevr. EL BAKRI, Mme mevr. DHONT, M. dhr. BAUWENS.

Motions
Moties

101 (062) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2526246 (R)

(062) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2526246 (R)

Proposition de motion introduite par Mme AMPE, Conseillère communale.

Proposition de motion visant à exiger la transparence concernant le chantier du Métro 3 sous le Palais du Midi.

Voorstel van motie ingediend door mevr. AMPE, Gemeenteraadslid.

Voorstel van motie met oog op het eisen van transparantie betreffende de werkzaamheden van Metro 3 onder het Zuidpaleis.

Remis à la séance du 12/06/2023 à la demande de M. WEYTSMAN, vu l'absence de Mme AMPE.

Verwezen naar de zitting van 12/06/2023 op vraag van dhr. WEYTSMAN, gezien de afwezigheid van mevr. AMPE.

M. VANDEN BORRE a annoncé sa question qui est remise au débat sur ce point:

Dhr. VANDEN BORRE heeft een vraag aangekondigd die verwezen wordt naar de bespreking van dit punt:

102 (117) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2530222 (R)

(117) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2530222 (R)

Proposition de motion introduite par M. BAUWENS, Conseiller communal.

Proposition de motion concernant la renonciation à la coutume de recevoir et de donner des places gratuites aux élus pour des événements au Stade Roi Baudouin, au Palais 12 et au Cirque Royal.

Voorstel van motie ingediend door dhr. BAUWENS, Gemeenteraadslid.

Voorstel van motie betreffende het afzien van de gewoonte om vrijkaarten te ontvangen voor evenementen in het Koning Boudewijnstadion, Paleis 12 en het Koninklijk Circus en ze te geven aan verkozenen.

Entendu la présentation par M. BAUWENS, la question de M. VANDEN BORRE, les interventions de membres divers du Conseil et la réponse du Collège.- La motion obtient 3 voix contre 34.- Par conséquent, elle est rejetée.

Gehoord de uiteenzetting door dhr. BAUWENS, de vraag van dhr. VANDEN BORRE, de tussenkomsten van verschillende Raadsleden en het antwoord van het College.- De motie behaalt 3 stemmen tegen 34.- Bijgevolg wordt het verworpen.

Vote sur le point 102 (motion) du procès-verbal (voir point 117 de l'ordre du jour).

Stemming over het punt 102 (motie) van de notulen (zie punt 117 van de agenda).

Ont voté pour - Hebben voor gestemd: Mme mevr. EL BAKRI, Mme mevr. DHONT, M. dhr. BAUWENS.

Ont voté contre - Hebben tegen gestemd: M. dhr. WAUTERS, M. dhr. ZIAN, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. ERGEN, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. TAHIRI, M. dhr. DIALLO, M. dhr. MAIMOUNI, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. LOULAJI, M. dhr. VANDEN BORRE, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. DE MARTE, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. BUGGENHOUT, Mme mevr. LHOEST, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. MUTYEBELE, M. dhr. COOMANS DE BRACHENE, Mme mevr. ABID, Mme mevr. NAGY, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. OURIAGHLI.

Questions Vragen

103 (063) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2526291 (R)
(063) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2526291 (R)

/A Question de Mme DHONT, Conseillère communale.

Question concernant l'annonce de la fermeture du Delhaize au boulevard Anspach.

/A *Vraag van mevr. DHONT, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de aankondiging van de sluiting van de Delhaize op de Anspachlaan.

A la demande de l'auteur, la question est retirée.

Op vraag van de vraagsteller wordt de vraag ingetrokken.

104 (064) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2521311 (R)
(064) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2521311 (R)

/A Vraag van mevr. DEBAETS, Gemeenteraadslid.

Vraag betreffende de overtredingen die trouwstoeten begaan.

Question de Mme DEBAETS, Conseillère communale.

Question relative aux infractions commises par les cortèges de mariage.

Dhr. Burgemeester antwoordt.

M. le Bourgmestre répond.

105 (065) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2526011 (R)
(065) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2526011 (R)

/A Question de M. WAUTERS, Conseiller communal.

Question concernant l'arrivée d'un nouvel opérateur de trottinettes partagées à Bruxelles.

/A *Vraag van dhr. WAUTERS, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de komst van een nieuwe deelstepoperator in Brussel.

M. l'Echevin DHONDT répond.

Dhr. Schepen DHONDT antwoordt.

106 (066) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2527388 (R)
(066) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2527388 (R)

/A Question de M. WEYTSMAN, Conseiller communal.

Question concernant le nombre d'arbres abattus et plantés depuis le début de cette législature et la politique de la Ville en cette matière.

/A *Vraag van dhr. WEYTSMAN, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende het aantal gekapte en geplante bomen sinds het begin van deze legislatuur en het beleid van de Stad op dit gebied.

A la demande de l'auteur, il sera répondu à la question par écrit.

Op vraag van de vraagsteller wordt de vraag schriftelijk beantwoord.

107 (119) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2530360 (R)
(119) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2530360 (R)

/A Vragen van dhr. VANDEN BORRE en mevr. DEBAETS, Gemeenteraadsliden.

Vragen betreffende de verslechterende situatie in de buurt van de Hooi-, Arduin-, Kalk- en Timmerhoutkaai ten gevolge van dag- en nachtoverlast.

Questions de M. VANDEN BORRE et Mme DEBAETS, Conseillers communaux.

Questions concernant la détérioration à proximité des quais au Foin, aux Pierres de Taille et au Bois de la Construction en raison de nuisances diurnes et nocturnes.

Dhr. Burgemeester antwoordt.

M. le Bourgmestre répond.

108 (121) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2530396 (R)

(121) *Secretaris* - - Vergaderingen & Bestuur- 2530396 (R)

/A Question de Mme EL BAKRI, Conseillère communale.

Question concernant les conditions de travail dans les crèches de la Ville de Bruxelles.

/A *Vraag van mevr. EL BAKRI, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de arbeidsomstandigheden in de crèches van de Stad Brussel.

M. l'Echevin PINXTEREN répond.

Dhr. Schepen PINXTEREN antwoordt.

109 (122) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2530558 (R)

(122) *Secretaris* - - Vergaderingen & Bestuur- 2530558 (R)

/A Question de Mme BUGGENHOUT, Conseillère communale.

Question concernant l'accessibilité des bureaux décentralisés à Neder-over-Heembeek.

/A *Vraag van mevr. BUGGENHOUT, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de toegankelijkheid van de gedecentraliseerde kantoren in Neder-over-Heembeek.

M. l'Echevin EL KTIBI répond.

Dhr. Schepen EL KTIBI antwoordt.

110 (000) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2530804 (R)

(000) *Secretaris* - - Vergaderingen & Bestuur- 2530804 (R)

/A Question de M. COOMANS de BRACHENE, Conseiller communal.

Question concernant la commission de concertation relative au changement de la mobilité pour 5 voiries dans le quartier des Marolles.

/A *Vraag van dhr. COOMANS de BRACHENE, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de overlegcommissie omtrent de wijziging van de mobiliteit voor 5 wegen in de Marollenwijk.

Mme l'Echevine PERSOONS et M. l'Echevin PINXTEREN répondent.

Mevr. de Schepen PERSOONS en dhr. Schepen PINXTEREN antwoorden.

111 (069) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2527326 (R)

(069) *Secretaris* - - Vergaderingen & Bestuur- 2527326 (R)

/A Question de Mme DHONT, Conseillère communale.

Question relative au changement de gestion des contacts entre la Régie foncière et ses locataires : call center sans contact humain et absence de guichet.

/A *Vraag van mevr. DHONT, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de verandering in het beheer van de contacten tussen de Vastgoedregie en haar huurders: callcenter zonder menselijk contact en geen loket.

Mme l'Echevine MUTYEBELE répond.

Mevr. de Schepen MUTYEBELE antwoordt.

112 (070) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2527434 (R)

(070) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2527434 (R)

/A *Vraag van mevr. DEBAETS, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de stand van zaken i.v.m. de kiosken in het centrum.

Question de Mme DEBAETS, Conseillère communale.

Question concernant l'état des lieux des kiosques du centre.

Verwezen naar de zitting van 12/06/2023 gezien de afwezigheid van dhr. Schepen MAINGAIN.

Remis à la séance du 12/06/2023 vu l'absence de M. l'Echevin MAINGAIN.

113 (067) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2527392 (R)

(067) *Secretaris* - - Vergaderingen & Bestuur- 2527392 (R)

/A Question de M. WEYTSMAN, Conseiller communal.

Question relative au manque de balayeurs, en particulier à Laeken.

/A *Vraag van dhr. WEYTSMAN, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende het gebrek aan straatvegers, vooral in Laken.

A la demande de l'auteur, il sera répondu à la question par écrit.

Op vraag van de vraagsteller wordt de vraag schriftelijk beantwoord.

114 (000) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2530803 (R)

(000) *Secretaris* - - Vergaderingen & Bestuur- 2530803 (R)

/A Question de M. VANDEN BORRE, Conseiller communal.

Question concernant le nouveau centre d'accueil pour demandeurs d'asile à Laeken.

/A *Vraag van dhr. VANDEN BORRE, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende het nieuwe opvangcentrum voor asielzoekers in Laken.

M. le Bourgmestre répond.

Dhr. Burgemeester antwoordt.

115 (068) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2527397 (R)

(068) *Secretaris* - - Vergaderingen & Bestuur- 2527397 (R)

/A Question de M. WEYTSMAN, Conseiller communal.

Question concernant le futur de la statue de La Maturité et sa balustrade en pierre bleue.

/A *Vraag van dhr. WEYTSMAN, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de toekomst van het standbeeld van Maturiteit en zijn arduinen balustrade.

A la demande de l'auteur, il sera répondu à la question par écrit.

Op vraag van de vraagsteller wordt de vraag schriftelijk beantwoord.

116 (071) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2528989 (R)

(071) *Secretaris* - - Vergaderingen & Bestuur- 2528989 (R)

/A Question de M. WEYTSMAN, Conseiller communal.

Question concernant l'état des lieux des politiques de prévention de l'isolement social après le drame qu'a connu le Foyer Laekenois.

/A *Vraag van dhr. WEYTSMAN, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de stand van zaken van het beleid ter voorkoming van sociaal isolement na het drama van De Lakense Haard.

M. le Bourgmestre répond.

Dhr. Burgemeester antwoordt.

117 (072) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2529683 (R)

(072) *Secretaris* - - Vergaderingen & Bestuur- 2529683 (R)

/A Question de M. WEYTSMAN, Conseiller communal.

Question concernant l'état de malpropreté récurrent et nuisances sur et autour de la place Saint-Lambert.

/A *Vraag van dhr. WEYTSMAN, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de terugkerende toestand van vuil en overlast op en rond het Sint-Lambertusplein.

Mme l'Echevine JELLAB répond.

Mevr. de Schepen JELLAB antwoordt.

118 (118) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2530197 (R)

(118) *Secretaris* - - Vergaderingen & Bestuur- 2530197 (R)

/A Question de M. WEYTSMAN, Conseiller communal.

Question concernant les nouvelles politiques visant à compenser les pertes de clientèle liées à Good Move "Marolles".

/A *Vraag van dhr. WEYTSMAN, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende het nieuwe beleid ter compensatie van het verlies van klanten in verband met Good Move "Marollen".

M. l'Echevin DHONDT répond.

Dhr. Schepen DHONDT antwoordt.

119 (120) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2530377 (R)

(120) *Secretaris* - - Vergaderingen & Bestuur- 2530377 (R)

/A Question de M. WEYTSMAN, Conseiller communal.

Question concernant les dérogations du Bourgmestre aux normes régionales de bruit à l'occasion de grands événements et lors du festival "Core".

/A *Vraag van dhr. WEYTSMAN, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de afwijkingen van de Burgemeester van de regionale geluidsnormen ter gelegenheid van grote evenementen en tijdens het "Core" festival.

La question à été répondue pendant le débat sur le point 3 de l'ordre du jour.- Voir point 9 du présent procès-verbal.

Deze vraag werd tijdens het debat over agendapunt 3 beantwoord.- Zie punt 9 van de huidige notulen.

La séance publique est levée à 21h20.

De openbare zitting wordt opgeheven te 21u20.
